



MODE D'EMPLOI ET RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN

RÉVISION NUMÉRO
LANGUE D'ÉDITION
CHÂSSIS NUMÉRO

Le présent manuel se réfère exclusivement au véhicule susmentionné.
Ce document n'est soumis à aucune mise à jour.

Sommaire

Avant-propos

INTRODUCTION	3
SYMBOLES	3

Informations relatives au véhicule

IDENTIFICATION DU VÉHICULE	4
CARACTÉRISTIQUES DU VÉHICULE	8
DISPOSITIFS DE SÉRIE POUR L'INSTALLATION D'ACCESSOIRES	9
OPTION	13

Installations

INSTALLATION ÉLECTRIQUE	15
INSTALLATION DE CHAUFFAGE	30
INSTALLATION HYDRIQUE	34
INSTALLATION DU GAZ	48

Modalités d'utilisation

AVANT DE PRENDRE LE VOLANT	49
PENDANT QUE LE VÉHICULE EST EN MARCHÉ	50
LORSQUE LE VÉHICULE EST À L'ARRÊT	53
COMPONENTI E TRASFORMAZIONI INTERNE	58
TRANSFORMATION JOUR-NUIT	56
CAPACITÉ DE CHARGEMENT	69

Entretien - Pièces détachées - Service Après-vente

ENTRETIEN	72
PIÈCES DÉTACHÉES	74

Recommandations générales en matière de sécurité

Divers

DISPOSITION SUR LA PLANT	78
--------------------------	----

INDEX ALPHABETIQUE

79

INTRODUCTION

Nous souhaitons, avant toute chose, vous remercier d'avoir choisi une autocaravane fabriquée par TRIGANO.

Afin que cet achat puisse vous donner entière satisfaction, nous vous invitons à suivre scrupuleusement les instructions et les recommandations contenues dans ce manuel. En effet, pour utiliser au mieux cette autocaravane et l'entretenir comme il se doit, il est indispensable que vous lisiez attentivement le présent manuel et que vous le conserviez toujours à l'intérieur du véhicule, car il contient des informations importantes et essentielles pour garantir la sécurité du véhicule, des personnes et de l'environnement. Les informations contenues dans les différents chapitres de ce manuel concernent également les composants et les accessoires en option que vous pouvez éventuellement installer.

Quoiqu'il en soit, il est nécessaire que vous consultiez préalablement le présent mode d'emploi, afin d'utiliser correctement votre véhicule et procéder à son entretien de manière adéquate. TRIGANO ne pourra être tenue pour responsable en cas de dommages et/ou de mauvais fonctionnements résultant du non-respect des instructions énoncées dans ce manuel, dont les contenus ont été étudiés avec soin, dans le but de permettre une utilisation optimale et en toute sécurité.

Les informations, les illustrations, etc. présentées ci-après sont basées sur les données disponibles au moment de l'impression du document et sont fournies à titre purement indicatif.

TRIGANO se réserve le droit d'introduire sur les véhicules les modifications qu'elle jugera opportunes, sans communication préalable.

SYMBOLES

La signification des symboles figurant dans le présent mode d'emploi est précisée ci-dessous. Il est nécessaire d'accorder une attention particulière aux parties sur lesquelles figurent les symboles indiqués ci-après.



RECOMMANDATION

Les "*recommandations*", ont pour objet de mettre en garde l'utilisateur contre les dangers, et plus précisément, contre ce qu'on appelle les "*risques résiduels*", à savoir les risques qui ne peuvent être évités sur le plan technique, surtout s'ils ne peuvent être perçus dans l'immédiat, et qui nécessitent, par conséquent, des précautions

IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Les données d'identification du véhicule figurent sur la plaque située dans la partie extérieure du siège passager, à l'intérieur de la cabine. Le propriétaire est prié de prendre connaissance de ces données et de les communiquer à TRIGANO et/ou à d'autres organismes lors de tout contact.

Les données figurant sur la plaque sont les suivantes :

- 1 - Numéro d'homologation de l'autocaravane
- 2 - Numéro de série progressif du fabricant de l'autocaravane
- 3 - Masse maximale autorisée pour le véhicule en pleine charge
- 4 - Masse maximale autorisée lorsqu'une remorque est attelée au véhicule
- 5 - Masse maximale autorisée sur l'axe avant
- 6 - Masse maximale autorisée sur l'axe arrière
- 7 - Type d'autocaravane homologué
- 8 - Numéro d'identification du châssis du véhicule

En particulier, il conviendra de citer les données des points 1, 2, 7 et 8.



RECOMMANDATION

Dans le respect des obligations imposées par la loi et pour des raisons de sécurité, il est nécessaire de ne pas dépasser les limites de poids indiquées aux points 3, 4, 5 et 6. À cette fin, il sera utile de consulter le rapport de pesage contenu dans les pages suivantes du présent manuel.

Ce rapport contient des tableaux dans lesquels sont indiqués les poids effectifs de tous les éléments supplémentaires de l'autocaravane. Ces tableaux devront être utilisés de manière appropriée pour calculer la charge complète du véhicule.

DONNÉES DU VÉHICULE

TRIGANO SpA
Via Sanga Marini, 44
52025 Poggione (SI)
Cod. Fis. e Part. IVA 1263258150 Cod. 0018534523 - Num. 3 Anni: 00101662622
Tel. 0577/0901 - Fax 0577/0902
S. Ginepro (SI) Loc. Cernaia, 2

Dati generali
Numero Telaio: 7245388
Codice Auto: C04AR--71380173
Denominazione: AUTOCARILLER 7-18PL18000-N244-ITA
PGE20 PPAUT
Linea di Produzione: ARANCIO

Dati Omologativi

	EU	0/6195
Massa del veicolo (escluso conducente e liquidi)	521 Kg	2631 Kg
Liquidi (90% carburante, acqua, gas):	206 kg	206 kg
Massa passeggeri (n° posti omologati 7 x 75 Kg)	525 kg	
(n° posti omologati 8 x 75 Kg)		600 kg
Carico utile a norma (*)	138 kg	413 kg
Massa massima ammissibile:	3500 kg	3450 kg

Pesi Ammassati
Massa a vuoto dichiarata in omologazione: 2837 kg
Tolleranza secondo norm. CE 98/14 (5% massa a vuoto dichiarata): 142 kg
Liquidi (50% carburante, acqua, gas): -206 kg

Peso Limite: **2772 kg**

Peso veicolo
Massa reale a vuoto (senza conducente e liquidi a bordo): **2682 kg**

(*) Carico utile minimo di pari a 10 kg per persona e 30 kg per metro di lunghezza del veicolo.

TEST DI PESATURA
Operatore: **CQ1** **24/07/2003**



RECOMMANDATION

Il est essentiel que k ne soit jamais supérieur à A.



RECOMMANDATION

Assurez-vous d'avoir estimé correctement la masse des éléments que vous entendez transporter dans l'autocaravane. Par exemple : les passagers, les équipements facultatifs, les équipements essentiels à des fins d'habitation et les effets personnels (tels que vêtements, provisions, animaux domestiques, vélos, planches à voile, équipements sportifs, etc.)



RECOMMANDATION

La masse maximale de l'autocaravane techniquement autorisée en charge ne doit en aucun cas être dépassée.

- A MASSE MAXIMALE EN ORDRE DE MARCHE (Masse du véhicule vide, à savoir sans chauffeur, sans eau, sans gaz ni mazout).
- B MASSE MAXIMALE TECHNIQUEMENT AUTORISÉE.
- C MASSE DE LA CHARGE UTILE MAXIMALE = Masse maximale en ordre de marche - Masse maximale techniquement autorisée
- D MASSE DE L'ÉQUIPEMENT ESSENTIEL À DES FINS D'HABITATION
- EP ÉQUIPEMENT PERSONNEL = Additionnez les éléments que vous avez l'intention de charger

La charge du véhicule variera en fonction du poids des personnes qui monteront effectivement à bord de l'autocaravane.

Mode de calcul de la charge :

$$K = (\text{nombre de passagers} \times 75) + B + EP$$

K représente la charge minimum qui doit être disponible dans le véhicule - y compris la charge conventionnelle, l'équipement essentiel à des fins d'habitation, l'équipement facultatif, les effets personnels.



RECOMMANDATION

Dès que le véhicule a été équipé et chargé, il est nécessaire de contrôler que les poids maximums admis ont été respectés au moyen d'une installation de pesage.

Pour obtenir la documentation nécessaire à l'immatriculation de votre véhicule, veuillez vous adresser à votre concessionnaire. Les valeurs reprises dans les 2 tableaux de cette page sont fournies à titre purement indicatif et peuvent varier en fonction de l'article à charger.

MASSE EN KG DE L'ÉQUIPEMENT FACULTATIF

<u>ACCESSOIRES EN OPTION</u>	<u>DIFFERENCE SUR LA MASSE D'ORIGINE EN KG</u>
LATTES LIT COUCHETTE	+3
COMBI C6 / C6 EH	+2
ANTI FREESING PACK	+4
AIR TOP 2000	+7
CHAUFFAGE AU MAZOUT AIR TOP 3900 EVO-MC, 5500 EVO-MC, 5500	0
RIDEAU SUPPLEMENTAIRE POUR LA NUIT	+2
POUBELLE POUR MOUSTIQUAIRE	+2
PORTE-VÉLOS À 2 PLACES (PORTÉE 50 KG)	+9
PORTE-MOTO	+80 MAX
CHAPE D'ATTELAGE	+40 MAX
PORTE AVEC MOUSTIQUAIRE	+2
MOQUETTE CABINE	+2
MOQUETTE ESPACE D'HABITATION	+6
TENTURE CABINE DOUCHE RIGIDE	+7
TENTURE DE SÉPARATION CABINE	+1.5
HOUSSES DE SIÈGES CABINE	1.5
CHAUFFAGE AU MAZOUT DUAL TOP EH	+0

MASSE EN KG DES ACCESSOIRES INSTALLÉS APRÈS L'ACHAT

<u>ACCESSOIRES INSTALLÉS APRÈS L'ACHAT</u>	<u>MASSE EN KG</u>
ANTENNE TV	3
ANTENNE TV SATELLITAIRE AUTOMATIQUE	20-25
ANTENNE TV SATELLITAIRE MANUELLE	9-10
ANTIVOL ÉLECTRONIQUE HABITACLE	5
COFFRE À BAGAGES SUR TOIT 250-500 L (VIDE)	10-20
CLIMATISEUR DU TOIT	30-40
PHARE ANTIBROUILLARD	2
FOUR	7-17
GÉNÉRATEUR DE COURANT	40-60
INSTALLATION À PANNEAUX SOLAIRES 100W	15
PIEDS DE STATIONNEMENT MANUELS ARRIÈRE	10
PORTE-BAGAGES AVEC ÉCHELLE	15
RADIO OU NAVIGATEUR SATELLITAIRE	2-3
CHAUFFAGE À AIR SUPPLÉMENTAIRE	3
RÉSERVOIR SUPPLÉMENTAIRE 80 - 100 L (PLEIN)	80-100
SUSPENSIONS À AIR	8-10
CAMÉRA + MONITEUR MARCHE ARRIÈRE	2-5
TÉLÉVISEUR 14"	4-6
TENDELET VÉRANDA 4-5M	26-46

MASSE EN KG DE L'ÉQUIPEMENT PERSONNEL	
ÉQUIPEMENT ESSENTIEL À DES FINS D'HABITATION	MASSE EN KG
PROVISIONS ALIMENTAIRES MOYENNES	10-12
SERVICE DE TABLE POUR 4 PERSONNES	1.5-1.8
BATTERIE DE CUISINE	3
CHEMISE, T-SHIRT, POLO OU VÊTEMENTS SEMBLABLES	0.2
PULL EN LAINE OU SYNTHÉTIQUE	0.4-0.6
PAIRE DE JEANS OU CEINTURE	0.7-1
PAIRE DE BERMUDA	0.3-0.5
LINGERIE	0.2
VESTE LÉGÈRE	0.5-0.7
VESTE CHAUDE OU ANORAK	1.2-1.5
CHAUSSURES D'ÉTÉ OU DE GYMNASTIQUE	0.5-1
CHAUSSURES D'HIVER	1-1.3
PANTOUFLES	0.2-0.3
SAC DE COUCHAGE	1-2.5
APPAREIL PHOTO OU CAMÉRA VIDÉO	0.5-1.5
TÉLÉPHONE PORTABLE	0.2
SAC À MAIN+SAC À DOS	2
TABLE PLIANTE	4-7
CHAISE PLIANTE	1.5-3
MATÉRIEL DE PLAGE	3-5
SKIS	3-5
CHAUSSURES DE SKI	3-5
VÉLO ADULTE	12-18
VÉLO ENFANT	10-15
CANOT GONFLABLE	5-15
KAYAK EN POLYÉTHYLÈNE	30
CANOT PNEUMATIQUE PLIABLE 3-4 MÈTRES	80-100
SCOOTER 125CC	90-100

Les valeurs reprises dans les tableaux de cette page sont fournies à titre purement indicatif et peuvent varier en fonction de l'article à charger.

CARACTÉRISTIQUES DU VÉHICULE

VÉHICULE	CHASSIS	LARGEUR (mm)	LONGUEUR EXT. MAX (sans porte-moto / avec porte- moto / avec porte-moto rallongé) (mm)	HAUTEUR EXTERIEURE / INTERIEURE (mm)
ELLIOT E 605	FORD	2300	6210	2900 / 1950
ELLIOT E 603 P	FORD	2300	6260	2700 / 1950
ELLIOT E 655	FIAT	2310	6710 / 6710 / 7250	3200 / 1990
ELLIOT E 706	FIAT	2310	7040	3200 / 1990
ELLIOT E 709	FIAT	2310	6990	3200 / 1990
ELLIOT E 756 M	FORD	2300	7310	3020 / 1990
ELLIOT E 759	FORD	2300	7240	3020 / 1990
ELLIOT E 703 P	FIAT	2310	6860 / 7110 / 7450	2750 / 1990
ELLIOT E 759 P	FIAT	2310	7145	2750 / 1990
ELLIOT VAN P	FIAT	2180	5990	2750 / 1990
RIVIERA 110	FIAT	2310	6860	3200 / 1990
RIVIERA GT	FIAT	2310	7310	3200 / 1990
RIVIERA GARAGE	FIAT	2310	7345	3200 / 1990
RIVIERA 55 P	FIAT	2310	7015 / 7265 / 7605	2750 / 1990
RIVIERA GARAGE P	FIAT	2310	7350	2750 / 1990
RIVIERA ELITE P	FIAT	2310	7380	2750 / 1990
MIZAR GARAGE	FIAT	2310	7390	3220 / 1990
MIZAR GARAGE LIVING	FIAT	2310	7390	3220 / 1990
MIZAR GTL LIVING	FIAT	2310	7340	3220 / 1990
MIZAR GTX	FIAT	2310	7350	3220 / 1990

DISPOSITIFS DE SÉRIE POUR L'INSTALLATION D'ACCESSOIRES

L'autocaravane (selon le modèle) est équipée de dispositifs de série nécessaires pour l'installation de certains composants et/ou accessoires.



RECOMMANDATION

Contrôlez la tension d'alimentation du composant et/ou de l'accessoire que vous souhaitez utiliser avant de le brancher au câble d'alimentation. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire.

Les dispositifs existant sur ce modèle d'autocaravane sont :

- FIXATIONS POUR PORTE-VÉLOS
- CÂBLE D'ALIMENTATION
- PRISE TV
- RÉCHAUFFEUR DES EAUX USÉES
- VÉRANDA
- CABLES POUR LA DEUXIEME BATTERIE AUXILIAIRE
- CHAUFFAGE SUPPLEMENTAIRE AIR TOP 2000
- PRISES DE L'EAU EXTERNE
- PRISE TV LCD

FIXATIONS POUR PORTE-VELOS : la partie postérieure (paroi finale) du véhicule présente, dans certains cas, quatre points de fixation pour un porte-vélos à deux emplacements. Le porte-vélos peut être fourni en option. (PHOTO 1)

CÂBLE D'ALIMENTATION : un câble d'alimentation est prévu dans le toit pour permettre le branchement éventuel d'un dispositif électrique à installer sur un hublot. Le câble relie le lanterneau (central ou arrière selon le modèle) à la connexion située dans le logement du panneau des commandes ou dans l'armoire selon le modèle de camping-car, laquelle permet de fournir une tension de 220V et de 12V. Contrôlez la tension d'alimentation du composant que vous souhaitez utiliser avant de le brancher au câble d'alimentation. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire. (PHOTO 2)



PHOTO 1



PHOTO 2

PRISE TV : si un logement est prévu pour l'installation d'un téléviseur, il existe également une prise pour le câble de l'antenne TV (photo 3). En outre, sur la paroi intérieure du toit, (en généra, à l'intérieur d'un élément haut dont la position peut varier d'un modèle à l'autre), le point au niveau duquel l'orifice destiné à l'installation éventuelle de l'antenne TV peut être pratiqué est indiqué par une étiquette adhésive. Certains véhicules sont équipés d'un câble de raccordement entre la prise et l'endroit prévu pour l'installation de l'antenne. (PHOTO 4)



PHOTO 3



PHOTO 4

VERANDA : il est possible d'installer une véranda extérieure sur la partie latérale de l'autocaravane, du côté de la porte

**RECOMMANDATION**

Pour installer la véranda, veuillez observer scrupuleusement les instructions et les recommandations du fabricant. (PHOTO 5).



PHOTO 5

**RECOMMANDATION**

Contrôlez la tension d'alimentation du composant et/ou de l'accessoire que vous souhaitez utiliser avant de le brancher au câble d'alimentation. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire.

KIT ANTI FREEESING PARCK: Un câblage pour l'installation ultérieure du kit Anti Freeeing Pack est prévu de manière à permettre le chauffage du réservoir des eaux usées. Le câble relie le lanterneau (central ou arrière selon le modèle) à la connexion située dans le logement du panneau des commandes ou dans l'armoire selon le modèle de camping-car, laquelle permet de fournir une tension de 220V et de 12V. La résistance, avec le thermostat relatif, peut être facilement raccordée au câble spécifique installé à proximité du réservoir. L'extrémité du câble est située dans le compartiment de l'unité commandes, sur laquelle il est possible d'installer un interrupteur pour l'allumage de la pellicule thermique.

PRISES DE L'EAU EXTERNE: Sur quelques véhicules, on prévoit une prise externe de l'eau en général positionnée dans les soutes arrières (PHOTO 6). Pour utiliser la prise, on fournira un insert rapide avec le véhicule que l'utilisateur insérera dans la prise au moment de l'emploi.



RECOMMANDATION

Ne pas laisser inséré le raccord dans la prise sans avoir connecté une chalandise équipée de vanne de fermeture à la réduction, cas contraire l'eau continuera à sortir du circuit.



PHOTO 6

SUPPORT LCD : certains véhicules sont équipés d'une glissière orientable de support LCD à l'intérieur de l'élément suspendu. En fonction du modèle, il existe trois types de glissière orientable, voir photos 7—8—9.



PHOTO 7



PHOTO 8



PHOTO 9

Il est possible d'utiliser le support LCD (PHOTO 7) en ouvrant le logement qui se trouve à la base de l'élément suspendu, tirer le pommeau de déblocage et faire descendre le support LCD jusqu'à la première position, appuyer sur le levier de déblocage situé sur le côté droit et faire descendre le support LCD jusqu'à la position finale.

Pour fermer le support LCD, appuyer sur le levier de déblocage situé sur le côté gauche, tenir le support LCD par le pommeau et l'accompagner jusqu'à la position de fermeture.



POMMEAU DE DÉBLO-
CAGE



PREMIÈRE POSI-
TION



LEVIER DE DÉBLOCAGE



POSITION FINALE



DÉBLOCAGE

Il est possible d'utiliser le support LCD (PHOTO 8) en soulevant le levier de déblocage, extraire le support LCD et régler l'inclinaison de la plaque de fixation du téléviseur. Après avoir réglé l'inclinaison, bloquer la plaque en vissant le pommeau de blocage.



LCD SUPPORT



LEVIER DE DÉBLOCAGE



POSITION FINALE



POMMEAU DE BLOCAGE

Il est possible d'utiliser le support LCD (PHOTO 9) en tirant la plaque et en l'inclinant dans la position désirée.



LCD SUPPORT



POSITION FINALE

ACCESSOIRES EN OPTION

Les accessoires en option pouvant être fournis par TRIGANO, en fonction des modèles, sont repris sur les fiches techniques. D'autres accessoires sont disponibles auprès de votre concessionnaire. Avant tout achat, vérifiez avec votre concessionnaire que l'article est compatible avec votre véhicule. En effet, en fonction du modèle de l'autocaravane, différents types d'accessoires en option sont prévus. Certains accessoires en option peuvent être installés successivement à l'achat de l'autocaravane ; d'autres, dont l'installation successive pourrait être difficile voire impossible, ne seront disponibles que si vous en aurez fait la demande au moment de la commande du véhicule. Pour l'installation des accessoires en option, adressez-vous à votre concessionnaire, afin d'éviter tout dommage au véhicule et aux passagers. L'installation devra être réalisée par du personnel qualifié dépendant du concessionnaire ou de TRI-GANO. Avant de procéder à l'installation, il est indispensable de vérifier que l'accessoire en option est compatible avec le modèle du véhicule.

LIRE LE MODE D'EMPLOI

Consultez le mode d'emploi et les recommandations qui accompagnent les accessoires en option à installer.



RECOMMANDATION

Les accessoires en option et éventuellement ajoutés dans l'espace d'habitation augmentent la masse à vide de l'autocaravane et réduisent proportionnellement la masse de la charge utile. Il est essentiel de ne pas dépasser la masse maximale autorisée pour le véhicule en pleine charge.



RECOMMANDATION

Les boulons prévus pour fixer des jantes en alliage ne permettent pas de monter des jantes en fonte.



RECOMMANDATION

Il est recommandé d'utiliser des composants électriques homologués selon la Directive Européenne 95/54/CE ou 2004-/104/CE portant sur la suppression des parasites radioélectriques produits par les moteurs à allumage commandé équipant les véhicules à moteur. Ceci pour éviter toute interférence radioélectrique entre les composants du véhicule.

PORTE-VÉLOS



RECOMMANDATION

Faire très attention à ne pas couvrir les feux arrière lorsque l'on utilise le porte-vélos. Si les feux arrière sont couverts, il faut prévoir un dispositif répéteur de feux.

Pour les véhicules dotés de portillon dans la paroi arrière pour le logement du réservoir du WC, il faut fixer le porte-vélos de manière à ce que le canal le plus proche de la paroi arrière soit fixé à une distance de 40 cm de cette dernière.

Pour monter le porte-vélos à une distance moins saillante de la paroi arrière, il est possible de raccourcir le canal plus près de la paroi arrière, pour une utilisation avec des vélos de petite taille, ou de faire tourner le canal vers la partie opposée du portillon de manière à pouvoir ouvrir le portillon sans devoir retirer le porte-vélos.

Nous rappelons qu'il est interdit de couvrir les feux du véhicule avec le porte-vélos ou avec les vélos transportés.

LANTERNEAU



RECOMMANDATION

Avant de se mettre en route, fermer la coupole du lanterneau et ouvrir la moustiquaire et le store.

Si, les jours de soleil, on souhaite faire de l'ombre, lorsque la coupole est fermée ne pas fermer complètement le store mais utiliser la moustiquaire fermée à 1/3 et, pour les 2/3 restants, utiliser le store, dans le cas contraire la chaleur pourrait pénétrer entre la coupole et le store et endommager la coupole et l'encadrement.

Lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant de longues périodes, la moustiquaire et le store doivent rester ouverts.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

L'installation électrique du véhicule se compose essentiellement de deux lignes de service séparées, une de 230V et l'autre de 12V. Les éléments qui composent l'installation électrique sont :

BATTERIE



ALIMENTEUR-CHARGEUR DE BATTERIE



PRISE 220



PANNEAU DE COMMANDE ANALOGIQUE



Panneau de commande ENTRY LEVEL



PANNEAU DE COMMANDE — NUMERIQUE



Les photos indiquent l'une des dispositions possibles à l'intérieur du véhicule. Toutefois, les dispositifs pourront être mis en place d'une manière différente, en fonction du modèle de l'autocaravane.

PANNEAU PORTE-FUSIBLES

Le Panneau porte-fusibles peut être installé aux endroits suivants en fonction du véhicule:

- Intégré au mobilier, derrière le siège conducteur ou passager
- Fissato sul fixé au plancher, derrière le siège conducteur ou passager



PORTE-FUSIBLES INTÉGRÉ AU MOBILIER



PORTE-FUSIBLES FIXÉ AU PLAN-CHER



PORTE-FUSIBLES INTÉGRÉ AU MO-BILIER



PORTE-FUSIBLES FIXÉ AU PLAN-CHER

Une fiche de courant de type CEE 220V 16 A est présente à l'extérieur du véhicule. Elle est équipée d'un disjoncteur différentiel incorporé, servant à protéger la ligne en cas de court-circuit. Cette fiche permet de se brancher (au moyen d'une rallonge appropriée) aux colonnes électriques des campings et des espaces équipés.

De cette façon, il est possible :

- d'alimenter directement les dispositifs nécessitant une alimentation de 220V, en évitant de décharger la batterie de service.
- d'alimenter l'installation et les dispositifs fonctionnant sur du 12V à travers le transformateur, en évitant de décharger la batterie de service et en chargeant simultanément celle-ci.



PHOTO 10



RECOMMANDATION

Il est nécessaire de contrôler que le disjoncteur différentiel est allumé avant d'utiliser le branchement au réseau extérieur. (PHOTO 10)

Vérifier périodiquement l'efficacité des disjoncteurs : presse appuyer sur le bouton bleu pour armer le disjoncteur et reporter l'interrupteur du disjoncteur sur la position ON puis vérifier le bon fonctionnement des équipements.

L'alimentation - ou transformateur/chargeur de batterie - est située entre la prise de courant externe et la batterie des toilettes. L'alimentation s'enclenche à travers le raccordement au réseau externe et sert à recharger la batterie et à alimenter les fonctions en basse tension, en transformant la tension d'alimentation du réseau externe de 220 V CA à la valeur nécessaire pour la recharge.



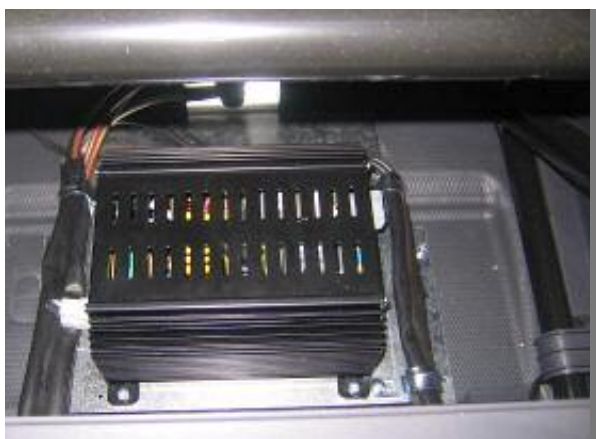
RECOMMANDATION

Le chargeur de batterie installés sur nos véhicules n'est pas spécifique pour les batteries au gel, par conséquent la recharge de ces batteries n'est pas assurée au 100%.



RECOMMANDATION

L'alimentation est équipée d'un fusible interne de protection contre la surchauffe. Après avoir atteint la charge optimale de la batterie, le passage du courant est opéré de façon partielle pour éviter les phénomènes d'ébullition.



Charge batterie châssis FIAT



Charge batterie châssis FORD

Les photos indiquent l'une des dispositions possibles à l'intérieur du véhicule. Toutefois, les dispositifs pourront être mis en place d'une manière différente, en fonction du modèle de l'autocaravane.

La batterie de service n'est pas fournie de série par TRIGANO; elle peut toutefois être installée ultérieurement de façon autonome. Un logement spécialement conçu pour le rangement de la batterie est de toute façon prévu sur tous les véhicules. On conseille d'installer les batteries auxiliaires de 80 à 100 Ah.

Dans le détail :

Pour les véhicules équipés d'un châssis FIAT, La batterie se trouve à l'extérieur du véhicule. Pour accéder au logement, il est nécessaire de retirer les fixations du logement (côtés droit et gauche, PHOTO 11) et d'introduire la clé dans le trou présent sur le flanc du véhicule (PHOTO 12). La rotation de la clé permet ensuite d'abaisser le logement de la batterie de service (PHOTO 13). Pour situer la batterie, il est nécessaire de contrôler la présence des câbles (rouge et noir) et d'une plaque de couleur noire.

Pour les véhicules équipés d'un châssis FORD, la batterie doit généralement être installée en dessous du siège latéral du passager.



PHOTO 11



PHOTO 12



PHOTO 13



RECOMMANDATION

Avant d'installer la batterie auxiliaire, il convient de s'assurer que le branchement au réseau de 220V n'a pas été effectué et que le véhicule n'est pas en marche.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE LA BATTERIE



RECOMMANDATION

Afin de garantir un contact correct de la borne aux pôles de la batterie après avoir positionné la batterie auxiliaire, vérifier la fixation correcte des bornes aux pôles correspondants de la batterie (avec une référence spéciale au pôle négatif). Pour finir, couvrir les bornes avec les couvercles isolants (matériel plastique/caoutchouc) afin d'éviter tout contact possible avec les parties métalliques.

LIRE LE MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser la batterie, il est nécessaire que vous consultiez le mode d'emploi rédigé par le fabricant et délivré au moment de l'achat, ainsi que les recommandations qu'il contient.

DISPOSITIONS POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE - CHÂSSIS FIAT

1. Localiser le logement de la batterie de service comme indiqué à la page précédente.
2. Brancher les câbles aux bornes en veillant à ne pas intervertir les polarités (ROUGE – POSITIF, NOIR -NÉGATIF) (PHOTO 14)
3. Bloquer la batterie à l'aide de la plaque de fixation.
4. Remettre en place le logement en tournant la clé prévue à cet effet dans le sens inverse.
5. Bloquer le logement à l'aide des fixations prévues à cet effet (côtés droit et gauche).



PHOTO 14

DISPOSITIONS POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE - CHÂSSIS FORD

1. Faites coulisser le siège jusqu'en fin de course, en direction de la planche. (PHOTO 15)
2. Introduisez la batterie et bloquez-la entre le bord du siège et l'étrier fourni.
3. Raccordez les fils aux bornes en veillant à ne pas inverser la polarité (ROUGE - POSITIF, NOIR - NÉGATIF) (PHOTO 16)



PHOTO 15

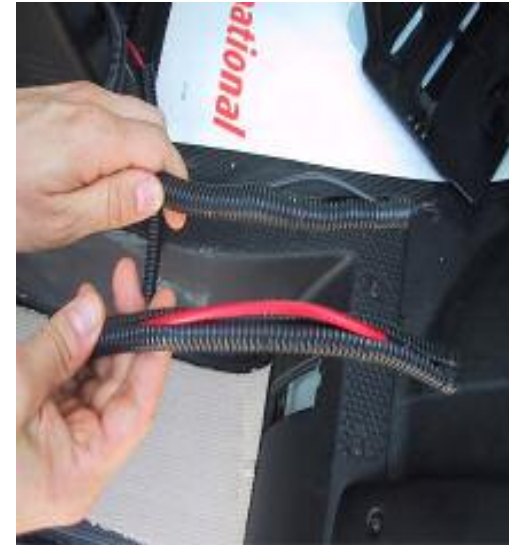


PHOTO 16

DISPOSITIONS POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE - CHÂSSIS CERTAINS MODÈLES FORD

1. Repérez le logement prévu pour le rangement de la batterie (PHOTO 17)
2. Introduisez la batterie dans la cuvette
3. Bloquez la batterie au moyen des sangles fournies (PHOTO 18)
4. Raccordez les fils aux bornes en veillant à ne pas inverser la polarité (ROUGE - POSITIF, NOIR - NÉGATIF) (PHOTO 16)

Avant de vous procurer la batterie auxiliaire, il est bon d'en prendre les dimensions et de comparer celles-ci avec les dimensions de l'espace de rangement prévu pour la batterie.

À l'exception des prises de 220V, la batterie auxiliaire alimente tous les dispositifs électriques de l'espace d'habitation (les dispositifs de la cabine de conduite sont, par conséquent, exclus).



PHOTO 17



PHOTO 18

La batterie de service se recharge pendant la marche du véhicule au moyen de l'alternateur du moteur et pendant l'arrêt à travers le branchement de la fiche au réseau extérieur (comme déjà précisé précédemment). Dans ce dernier cas, il conviendra de réduire les consommations énergétiques pendant le temps de rechargement de la batterie, afin d'éviter que celui-ci ne se prolonge de manière excessive. Il est possible de contrôler l'état de chargement de la batterie sur le panneau de commande (voir le paragraphe relatif au panneau de commande).

La batterie de démarrage: sur les véhicules FIAT, elle se trouve dans l'habitacle à l'intérieur d'un logement situé entre le siège conducteur et les pédales, et sur les véhicules FORD, elle se trouve sous le siège conducteur; elle assure les fonctions relatives au moteur de traction (elle alimente éventuellement autoradio, éclairage cabine de conduite et phares). Cette batterie n'alimente aucun autre dispositif de l'espace d'habitation.

La batterie de démarrage se recharge uniquement au cours de la marche, au moyen de l'alternateur du moteur.

Le panneau de commande exécute des fonctions différentes, en fonction du véhicule sur lequel il est installé. Il est généralement doté de boutons servant à l'allumage et à l'extinction de :

- l'éclairage intérieur
- l'éclairage extérieur
- la pompe à eau

Il est possible de visualiser sur le panneau de commande :

- l'état de chargement de la batterie
- le niveau du réservoir des eaux propres
- le niveau du réservoir des eaux usées
- le branchement au réseau d'alimentation de 220V
- les fusibles éventuellement grillés

Il est en outre possible de régler, uniquement pour certains modèles, l'heure, la date et le réveil.

Lorsque le réservoir des eaux usées est trop plein ou si le niveau de rechargement de la batterie est insuffisant, des avertisseurs sonores ou lumineux se déclenchent automatiquement.



RECOMMANDATION

Si la batterie est chargée de manière insuffisante, il est important d'intervenir immédiatement sous peine de provoquer des mauvais fonctionnements et, au pire, d'endommager les installations.

Les branchements aux différents fusibles de protection des différentes sections du circuit électrique se trouvent sur le **dérivateur porte-fusibles**, généralement situé à l'arrière du siège conducteur ou du siège passager.

Les dispositifs terminaux de l'installation sont représentés par des voyants, une gradation électrique (si prévue), des sondes de niveau pour les différents réservoirs, le réfrigérateur, l'éclairage du four (si prévu), des prises pour les dispositifs utilisant du 12V ou du 220V, le poêle (si prévu), le chauffe-eau (si prévu), le Combi (si prévu). Le réfrigérateur peut être alimenté (en dehors de l'alimentation au gaz) tant à 220V qu'à 12V.

RÉFRIGÉRATEUR



RECOMMANDATION

In conformité avec les lois françaises, à l'intérieur du frigidaire un autocollant, qui indique la zone de 4° C, à été inséré, avec un indicateur qui prouve la performance du frigo dans la zone indiqué.

N'utilisez jamais des alimentations différentes de façon simultanée.

Pendant l'arrêt du véhicule dans une aire de repos équipée, il convient d'utiliser l'alimentation de 220V pour éviter de consommer le gaz contenu dans la bonbonne. Avant d'effectuer le branchement au réseau électrique extérieur, il est nécessaire de vérifier que le sélecteur de réseau est positionné sur 220V. Utilisez l'alimentation de 12V essentiellement pendant le voyage. Dans ce cas également, assurez-vous d'abord que le sélecteur est positionné correctement (PHOTO 19)

Certains réfrigérateurs sont équipés du système AES, (SYSTÈME D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE), qui est en mesure de sélectionner automatiquement le type d'alimentation requise. Photo réfrigérateur normal PHOTO 19- Photo réfrigérateur avec ASM (PHOTO 20)



RECOMMANDATION

Selon les spécifications fournies par le fabricant du réfrigérateur, les composants qui constituent l'enveloppe de l'appareil (le meuble dans son ensemble) sont également destinés à recueillir les fumées d'échappement produites par la combustion des gaz. C'est pourquoi toute modification effectuée sur ces composants, qui aura pour conséquence une réduction de l'isolation existant entre la partie contenant les fumées et le reste de l'espace d'habitation, doit faire l'objet d'une autorisation préalable de la part de la TRIGANO, et quoiqu'il en soit, le fabricant ne pourra répondre des modifications effectuées.



Photo panneau d'un réfrigérateur normal PHOTO 19



Panneau d'un réfrigérateur avec ASM PHOTO 20

POÊLE - CHAUFFE-EAU - COMBI - FOUR - CUISINIÈRE/PLAN DE CUISSON

En ce qui concerne le poêle, le chauffe-eau, le combi, le four et la cuisinière/plan de cuisson, l'alimentation électrique de 12V a pour seul but d'alimenter les voyants ou les indicateurs lumineux et (s'ils sont présents) les dispositifs d'allumage piézo-électriques des appareils électroménagers.

POMPE À EAU

L'absorption électrique s'effectue uniquement lors de l'ouverture des robinets.



RECOMMANDATION

Si, lorsque les robinets sont fermés, la pompe fonctionne de manière continue ou fréquente, il se peut qu'il y ait une fuite au niveau de l'installation.

MARCHE DE MONTÉE À BORD

Certains véhicules sont équipés d'une marche électrique de montée à bord. Elles sont soit à fonctionnement coulissant ou sont dotées d'un mécanisme de descente. Certaines versions présentent une protection électronique (step-controller) destinée à bloquer le mouvement de la marche en cas de choc ou d'interférence accidentelle.



RECOMMANDATION

Afin de garantir le fonctionnement régulier de la marche électrique, il est important que les guides de défilement et les rotules restent propres. Utilisez à cet effet des produits dégraissants.

SONDES DE NIVEAU

Les sondes de niveau présentes sur l'autocaravane sont destinées au réservoir d'eau potable et au réservoir des eaux usées. Les sondes de niveau servent à indiquer le pourcentage de remplissage du réservoir. Pour le réservoir des eaux usées, un indicateur sonore ou lumineux se déclenche lorsque les limites de contenance sont atteintes.

Nettoyer les sondes qui indiquent le niveau du réservoir des eaux claires et usées périodiquement, l'accumulation du calcaire peut provoquer le mauvais fonctionnement des sondes.

HOTTE ASPIRANTE

L'aspiration de la cuisine a pour fonction d'aspirer les vapeurs, les fumées et les odeurs de cuisson des aliments. Pour activer l'aspiration, il suffit d'appuyer sur le bouton prévu à cet effet. Veiller à utiliser l'aspiration pendant la durée strictement nécessaire pour prévenir la consommation excessive de courant.

TOUS LES ÉCLAIRAGES INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS



RECOMMANDATION

Lorsque vous devez remplacer des ampoules grillées, utilisez uniquement des ampoules ayant la même intensité que celles d'origine.

Afin de garantir une plus grande durabilité de la batterie, il est opportun de ne pas utiliser (sauf en cas de nécessité particulière) un grand nombre de dispositifs en même temps. Les fusibles de protection des différentes sections de l'installation peuvent être placés différemment, en fonction du type de véhicule.



PHOTO A Batterie auxiliaire pour quelques modèles FORD



PHOTO B Batterie auxiliaire pour modèles FIAT



PHOTO C Batterie auxiliaire pour quelques modèles FORD



PHOTO D: Fusibles batterie chassis FORD



PHOTO E: Fusibles batterie chassis

COUPE-BATTERIE:

Dispositif qui coupe l'alimentation de la batterie des services sur le circuit. Ce dispositif permet d'éviter que l'absorption des parties électriques non utilisées ne décharge la batterie.

La coupe-batterie est positionnée sous le siège conducteur ou passager selon le modèle.



REMÈDE AUX PROBLÈMES ÉVENTUELS RELATIFS À L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

PROBLÈME	CAUSE	REMÈDE
LA BATTERIE DE SERVICE NE SE RECHARGE PAS	IL EST POSSIBLE QUE LES FUSIBLES SOIENT DÉFECTUEUX	CONTRÔLEZ LES FUSIBLES (A,B,C,D,E) SITUÉS SUR LE RACCORDEMENT DES BATTERIES ET DE L'ALTERNATEUR
	LE BRANCHEMENT AU RÉSEAU EXTÉRIEUR A ÉTÉ EFFECTUÉ MAIS LE DISJONCTEUR N'A PAS ÉTÉ POSITIONNÉ SUR ON	VÉRIFIEZ LA POSITION DU DISJONCTEUR ET PLACEZ-LE ÉVENTUELLEMENT SUR ON (PHOTO 10)
LA MARCHE ÉLECTRIQUE EST BLOQUÉE EN POSITION D'OUVERTURE OU DE FERMETURE AVEC LE MOTEUR ÉTEINT	LE FUSIBLE DE LA MARCHE EST DÉFECTUEUX	CONTRÔLEZ LE FUSIBLE DE LA MARCHE DANS LE PORTE-FUSIBLES ET REMPLACEZ-LE AU BESOIN
	LES GUIDES DE DÉFILEMENT SONT SALES	NETTOYEZ LES GUIDES DE DÉFILEMENT AU MOYEN DE PRODUITS APPROPRIÉS
	LE CENTRAL DE COMMANDE DE LA MARCHE EST ENDOMMAGÉ	ADRESSEZ-VOUS À VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LE CONTRÔLE ET LE REMPLACEMENT ÉVENTUEL DU CENTRAL DE COMMANDE
LA MARCHE ÉLECTRIQUE NE RENTRE PAS LORS DE L'ALLUMAGE DU MOTEUR, L'AVERTISSEUR SONORE S'EST DÉCLENCHÉ	LE FUSIBLE DE LA MARCHE EST DÉFECTUEUX	CONTRÔLEZ LE FUSIBLE SUR LE RACCORDEMENT AVEC L'ALTERNATEUR DU MOTEUR (VOIR PHOTOS A,B,C,D,E)
	LA MARCHE ÉLECTRIQUE EST BLOQUÉE	NETTOYEZ LES GUIDES DE DÉFILEMENT AU MOYEN DE PRODUITS APPROPRIÉS
	LE FUSIBLE DE L'ALTERNATEUR A SAUTÉ	REPLACER LE FUSIBLE DE L'ALTERNATEUR (SE REPORTER AU LIVRET D'INSTRUCTIONS ET D'ENTRETIEN DU CHÂSSIS)
	LA PORTE DE L'ESPACE DE RANGEMENT EXTÉRIEUR EST OUVERTE	REFERMEZ SOIGNEUSEMENT LA PORTE DE L'ESPACE DE RANGEMENT EXTÉRIEUR

Les PHOTOS illustrent une des dispositions possibles à l'intérieur du véhicule, qui pourra toutefois varier en fonction du modèle de celui-ci.

REMÈDE AUX PROBLÈMES ÉVENTUELS RELATIFS À L'INSTALLATION ÉLEC-

PROBLÈME	CAUSE	REMÈDE
LE VOYANT LUMINEUX DE LA BATTERIE MOTEUR S'ALLUME	MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF DU CHÂSSIS	CONSULTER LE LIVRET D'INSTRUCTIONS ET D'ENTRETIEN DU CHÂSSIS
	LA SOUTE EST OUVERTE (ALARME SONORE DÉCLENCHÉE)	VÉRIFIER LA FERMETURE DE LA SOUTE
	L'INTERRUPTEUR QUI SIGNALE L'OUVERTURE DE LA SOUTE EST MAL PLACÉ (ALARME SONORE DÉCLENCHÉE)	VÉRIFIER LA POSITION DE L'INTERRUPTEUR

INSTALLATION DE CHAUFFAGE

Chaque autocaravane est dotée d'une installation de répartition d'air chaud à l'intérieur de l'habitacle. En fonction du véhicule en votre possession, vous trouverez installé l'un des dispositifs de chauffage suivants :

- POÊLE À CORPS RADIANT
- COMBI
- CHAUFFAGE DUAL TOP
- CHAUFFAGE AIR-TOP



RECOMMANDATION

Veillez à faire contrôler, une fois par an, tous les dispositifs d'évacuation des appareils fonctionnant au gaz, par du personnel qualifié. En particulier, le dispositif d'évacuation du chauffage à gaz, qui doit être performant et ne présenter aucune occlusion ni rupture. Il est important d'accorder la plus grande attention au tuyau d'évacuation du chauffage au gaz, qui ne doit en aucun cas être écrasé, troué, déchiré ou détaché (quel que soit le modèle), afin d'éviter toute fuite de monoxyde de carbone.



RECOMMANDATION

Lorsque les dispositifs de chauffage fonctionnent, ouvrez toujours les hublots ou les fenêtres. Évitez absolument d'obstruer les grilles d'aération présentes sur le véhicule.

POÊLE À CORPS RADIANT

Le réchauffement de l'habacle à travers l'utilisation du poêle s'effectue tant par l'expulsion d'air chaud à travers les goulottes de la thermoventilation que par irradiation directe à travers les fentes situées sur la partie avant du poêle.

Pour l'utiliser, ouvrez le robinet prévu à cet effet sur le central du gaz. Tournez le bouton gradué situé au-dessus du poêle, à gauche (sur certains modèles, il se trouve à droite) et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes. Ce faisant, vous actionnerez le PIÉZO, qui déclenche l'allumage du brûleur. Le Piézo est alimenté par 2 piles stylo (type AA) situées dans un boîtier spécial installé à l'avant (en bas) du poêle, en dessous du masque frontal. Sur certains modèles, le Piézo peut être alimenté par des batteries de service, tout comme il peut être de type manuel ; dans ce cas, vous devrez appuyer sur le bouton situé au-dessus du poêle, du côté opposé de la commande du gaz, et le relâcher. Dès que la flamme est allumée, maintenez le bouton enfoncé pendant 15 secondes. Tournez le bouton gradué dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déclencher l'allumage complet des brûleurs du poêle. Vous obtiendrez ainsi un dégagement de chaleur maximum. Dès que le poêle est allumé, placez l'interrupteur à glissière, situé sur le central de commande de l'air canalisé, sur l'une des positions suivantes :



LA STUFA

- **AUTOMATIQUE** : l'air chaud circulera dans le camping-car proportionnellement à la puissance thermique du poêle. En maintenant le pommeau pivotant (situé sur la partie avant du petit central) en position moyenne, il conviendra d'orienter le flux de l'air en modifiant la position des goulottes en papillon. La vitesse du ventilateur, qui contribue à la circulation forcée de l'air, changera automatiquement en fonction de l'intensité de la chaleur dégagée par le poêle. Lorsque le poêle est très chaud, la vitesse du ventilateur sera rapide. Elle diminuera lorsque le poêle sera froid.
- **MANUELLE** : l'utilisation en mode manuel est fortement déconseillée. En effet, il vous faudra dans ce cas intervenir constamment sur les commandes pour obtenir le fonctionnement souhaité.

Sur certains modèles, le dispositif à air forcé s'allume de façon simultanée et automatique lors de l'allumage du poêle.

En cas de non-fonctionnement, il faudra vérifier, dans l'ordre :

- Contrôlez qu'il y a du gaz dans la bonbonne ;
- que le robinet de la bonbonne est ouvert ;
- que le robinet relatif au poêle dans le central du gaz est ouvert ;
- que les batteries du piézo sont suffisamment chargées.



RECOMMANDATION

N'introduisez JAMAIS d'objets à travers les fentes situées à l'avant du poêle.

Sur les véhicules équipés d'une chaudière Truma avec thermoventilation 3002, il est conseillé d'installer un dispositif de chauffage supplémentaire si l'on utilise le véhicule à des températures rigoureuses (inférieures à 0 °C).

COMBI

Certains véhicules sont équipés d'un modèle de poêle - chauffe-eau combiné. Cet appareil très compact comprend un dispositif de chauffage à air chaud à haut rendement et un chauffe-eau très performant. Le dispositif de chauffage, appelé COMBI, sélectionne de lui-même le niveau du brûleur en fonction des besoins en chaleur requis par les conditions ambiantes. Le Combi modèle C4 travaille à deux niveaux de brûleur tandis que le Combi modèle C6 - C6. HEIN par contre à trois niveaux. Dès que la température ambiante sélectionnée est atteinte, le thermostat désactive complètement le poêle (la sonde du thermostat est généralement située au centre de l'espace d'habitation, à proximité du logement du central). Une réduction de la température ambiante entraîne automatiquement l'allumage de l'appareil. Pendant la période de réchauffement, le réservoir d'eau (12 litres environ) est amené automatiquement à la température maximale ; lorsque le sélecteur est positionné sur 'été', seule l'eau est chauffée et peut atteindre des températures de 60° ou 40°. Le Combi est équipé d'une soupape d'échappement de sécurité, qui s'ouvre automatiquement dès que la température descend en-dessous de 4°, afin d'éviter que l'eau ne gèle à l'intérieur de l'appareil.



LE COMBI

Pour allumer le Combi :

1. Tournez la manivelle du gaz relative au Combi,
2. En tournant le collier situé le plus à l'extérieur et en sélectionnant la température souhaitée, actionnez l'interrupteur prévu à cet effet, situé dans un petit boîtier mural, lequel activera le dispositif piézo-électrique jusqu'à l'allumage du brûleur

Après 15 à 30 minutes, vous aurez de l'eau chaude à disposition.

Si le collier est positionné sur le symbole de la flamme, le chauffage de l'espace d'habitation sera également activé, en plus du chauffage de l'eau.



INTERRUPTEUR DU COMBI

CHAUFFAGE AIR TOP / DUAL TOP

Certains véhicules sont équipés de ce dispositif, qui est placé sous le plancher de l'habitacle. L'air prélevé du véhicule est mis en contact avec un échangeur de chaleur qui produit le réchauffement de celui-ci. À l'intérieur de l'échangeur, la combustion est alimentée par le mazout prélevé à partir du réservoir de carburant du véhicule. Un central électronique perfectionné garantit le réglage correct et constant de la température à l'intérieur du véhicule. Ce dispositif peut être utilisé pendant la marche, permettant ainsi de réchauffer le véhicule en continu. La mise en marche et le réglage se font avec une commande (PHOTO 21 ou PHOTO 22 selon le modèle). La commande figurant sur la PHOTO 21 permet d'utiliser le chauffage à une puissance maximum de 3500 kwatt, tandis que celle de la PHOTO 22 permet d'utiliser le chauffage à une puissance maximum de 3900 kwatt.

La commande sur la photo 23 permet d'actionner le chauffage Dual Top dont la fonction est de réchauffer l'air et l'eau.



CHAUFFAGE AIR TOP



PHOTO 21 commande du réchauffeur air



PHOTO 22 commande du réchauffeur air top



CHAUFFAGE DUAL TOP



PHOTO 23 commande et timer du réchauffeur DUAL TOP.



RECOMMANDATION

Après avoir éteint le chauffage, avant de couper l'alimentation du véhicule, par le coupe-batterie, vérifier que le dispositif de chauffage a terminé son cycle de refroidissement - nettoyage, si l'on coupe l'alimentation pendant le cycle de refroidissement - nettoyage le chauffage risque de s'abîmer.

INSTALLATION HYDRIQUE

Chaque véhicule est équipé d'une installation hydrique pour la distribution d'eau potable accumulée dans les réservoirs, vers les différents dispositifs d'utilisation. Pour actionner l'installation hydrique, il suffit d'activer l'interrupteur relatif à la pompe, situé dans le central.



RECOMMANDATION

Veillez à éteindre l'interrupteur lorsque vous n'utilisez plus la pompe.

Les éléments qui composent l'installation hydrique sont :

- LA POMPE
- BOILER / COMBI / DUAL TOP
- LE RÉSERVOIR DE CHARGEMENT DES EAUX PROPRES
- LE RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION DES EAUX USÉES
- LE BAC WC
- LA ROBINETTERIE ET LA TUYAUTERIE EN GÉNÉRA
- PRISE DE L'EAU EXTERNE



POMPE



CHAUFFE-EAU



COMBI



DUAL TOP



RÉSERVOIR EAUX PROPRES



BAC WC



RÉSERVOIR EAUX USÉES



PRISE DE L'EAU EXTERNE



ROBINETTERIE

LA POMPE



RECOMMANDATION

Ne laissez jamais votre véhicule pendant de courtes ou de longues périodes avec la pompe sous tension ; en cas de fuites éventuelles, l'habitacle pourrait être inondé.

La pompe sert à aspirer l'eau du réservoir d'eau potable pour la distribuer ensuite aux différents dispositifs d'utilisation à travers les tuyauteries. L'eau aspirée passe à travers un filtre et est ensuite acheminée sous pression dans l'installation au moyen de conduites spéciales à usage alimentaire. La pompe est généralement située dans un logement placé en dessous de la table de la dînette. On y accède facilement à travers une porte équipée d'une serrure de sécurité à clef pour empêcher les enfants d'y accéder. Le contrôle aisé de la pompe facilite le nettoyage du filtre, de même que les contrôles de fonctionnement éventuels.

Les photos présentent un modèle du composant et l'un des emplacements possibles à l'intérieur du véhicule. En fonction des modèles de camping-car, les dispositifs peuvent être différents et placés à différents endroits.

BOILER, COMBI EN DUAL TOP

**RECOMMANDATION**

Contrôlez régulièrement que le dispositif d'évacuation de l'appareil n'est pas obstrué par des déchets.

Soit le Boiler que le Combi et le Dual Top permettent le chauffage de l'eau. Le chauffe-eau fonctionne comme un chauffe-bain, tandis que le Combi, comme déjà précisé ci-dessus, fournit également de l'air chaud pour le chauffage de l'espace d'habitation. Les deux dispositifs ne peuvent être associés, ce qui signifie qu'ils ne seront JAMAIS présents conjointement dans l'autocaravane.

Pour allumer le chauffe-eau :

1. Retirez le bandeau de protection (en plastique) situé sur la prise d'air extérieure (PHOTO 24).
2. Tournez la manivelle du gaz relative au chauffe-eau, (PHOTO CENTRAL GAZ)
Ouvrir la vanne du réservoir de manière que l'eau circule à l'intérieur du circuit.
3. Actionner l'interrupteur spécial mis dans la commande à mur qui activera l'élément dispositif - électrique jusqu'à l'allumage du brûleur (PHOTO 25). Actionner la pompe en pressant le relatif bouton dans l'unité centrale.
4. Après 15 à 30 minutes, vous aurez de l'eau chaude à disposition.



PHOTO 24



PHOTO 25



CENTRAL GAZ

LÉGENDE CENTRAL GAZ :

- A INTERRUPTEUR DU PLAN DE CUISSON
- B INTERRUPTEUR DU CHAUFFE-EAU
- C INTERRUPTEUR DU RÉFRIGÉRATEUR
- D INTERRUPTEUR DU CHAUFFAGE
- E INTERRUPTEUR DU FOUR

IL EST POSSIBLE QUE CERTAINS DE CES INTERRUPTEURS **NE SOIENT PAS** PRÉSENTS DANS VOTRE CENTRAL



PHOTO 26

Pour allumer le Combi :

1. Tournez la manivelle du gaz relative au Combi, Ouvrir la vanne du réservoir de manière que l'eau circule à l'intérieur du circuit
2. En plaçant le bouton sur la température désirée, actionner l'interrupteur situé dans le boîtier mural qui déclenchera le dispositif piézoélectrique jusqu'à ce que le brûleur s'allume (PHOTO 26)

Actionner la pompe en pressant le relatif bouton dans l'unité centrale.

Après 15 à 30 minutes, vous aurez de l'eau chaude à disposition.

Lorsque le collier est positionné sur le symbole de la flamme, le chauffage de l'espace d'habitation sera également activé, en plus du chauffage de l'eau.



PHOTO 27

Si le voyant présent sur l'interrupteur est rouge, cela signifie que le dispositif n'est pas allumé. Il convient alors de replacer l'interrupteur sur "0" et de contrôler que les robinets du gaz sont ouverts, sur le central et sur la bonbonne. Vérifiez, en outre, que la batterie est suffisamment chargée et que le boîtier de protection extérieur a été retiré (pour le chauffe-eau). Si vous constatez des fuites d'eau à l'extérieur lorsque vous ouvrez les robinets, il se peut qu'après avoir effectué la vidange du dispositif, vous ayez oublié de fermer la soupape d'échappement. Vérifiez et fermez éventuellement la soupape (PHOTO 27).



RECOMMANDATION

Si, après 2 tentatives, le dispositif ne s'allume toujours pas, attendez 10 à 15 minutes avant de répéter l'opération, de façon à ce que les exhalaisons de gaz nocives susceptibles de se produire puissent être évacuées.



Pour allumer le Dual Top:

1. Ouvrir la soupape du réservoir de manière que l'eau circule à l'intérieur du circuit principale.
2. Actionner la pompe en pressant le relatif bouton dans l'unité centrale.
3. Actionner, en positionnant le bouton gauche sur la fonction désirée.

RÉSERVOIR EAUX CLAIRES / RÉSERVOIR DOUBLE CAPACITÉ:

Certains véhicules sont équipés d'un réservoir avec deux vannes de déchargement, celle positionnée à la base du réservoir qui sert pour décharger complètement le réservoir, la vanne positionnée environ à la moitié du réservoir permet d'augmenter la charge utile pendant le fonctionnement. En conséquence en ouvrant cette vanne, en tournant le bouton blanc, environ 50 litres restent dans le réservoir, quantité considérée adéquate pour un emploi pendant le voyage, qui permet d'augmenter la charge des bagages insérés à bord du véhicule d'environ 50Kg.



VANNE DÉCHARGEMENT
COMPLET RÉSERVOIR



VANNE DÉCHARGEMENT PARTIEL RÉSER-
VOIR



RECOMMANDATION

Pour éviter la formation d'incrustations à l'intérieur du réservoir et sur les contacts, il faut nettoyer le réservoir périodiquement. On conseille d'effectuer le nettoyage avec des produits pour dépurifier (ex. amuchina).



RECOMMANDATION

Pour le nettoyage ne pas utiliser de produits nuisibles à la santé qui peuvent polluer les eaux contenues dans le réservoir et dans tout le circuit.



RECOMMANDATION

L'eau contenue dans le réservoir n'est pas potable, à moins que vous n'y ajoutiez les additifs spéciaux pour l'épuration de l'eau, compatibles avec le fonctionnement correct de la pompe. Videz complètement l'installation lorsque vous n'utilisez pas le véhicule.

Le réservoir de chargement, installé habituellement dans la dînette, contient l'eau propre. Le chargement du réservoir s'effectue au moyen d'une goulotte spéciale située à l'extérieur du véhicule, au-dessus de laquelle figure l'inscription relative. (PHOTO 28) Certains modèles d'autocaravane disposent d'un réservoir supplémentaire pour l'eau propre. Le chargement du réservoir s'effectue au moyen d'une goulotte spéciale. Pour bénéficier de l'eau contenue dans le réservoir supplémentaire, il est indispensable de tourner la soupape située dans le logement renfermant les dispositifs ou à proximité du réservoir supplémentaire. (PHOTO 29) Si vous souhaitez encore utiliser le réservoir de la dînette, replacez la soupape dans sa position initiale. La vidange s'effectue à travers un robinet situé à l'intérieur de l'habitacle, à proximité du réservoir. Le réservoir est équipé d'une sonde qui indique le niveau de l'eau à disposition. Cette information s'affiche sur le panneau de commande.

Pour disposer d'un minimum d'autonomie (2 à 3 jours pour un équipage de 4 personnes), l'eau doit être savamment dosée, c'est pourquoi nous vous conseillons d'utiliser de la vaisselle jetable. Pour vous laver, nous vous suggérons de laisser le robinet ouvert le moins longtemps possible et de le fermer entre le savonnage et le rinçage. Vérifiez constamment le niveau de chargement de votre réservoir. Nettoyez-le et rincez-le régulièrement au moyen d'un produit désinfectant.



PHOTO 28



PHOTO 29



RECOMMANDATION

Le contrôle du niveau des liquides est présent uniquement pour le réservoir principal de l'eau propre.

RÉSERVOIR DES EAUX USÉES

**RECOMMANDATION**

Ne jetez pas l'eau de cuisson des pâtes dans les dispositifs de décharge, car les amidons et les graisses qu'elle contient finiraient, à la longue, par se déposer sur les parois du réservoir, entraînant la formation d'odeurs désagréables.

L'autocaravane est équipée d'un réservoir de récupération de toutes les eaux usées, à l'exclusion de celles du WC, pour lesquelles un réservoir séparé est prévu. Pour la vidange du réservoir (opération à effectuer sur une aire prévue à cet effet), il suffit de tirer la commande de la vanne présente à l'extérieur du véhicule (PHOTO 30) ou bien d'intervenir sur la commande du robinet (PHOTO 31). Il convient de toujours fermer l'écoulement des éviers et du plateau de douche au moyen de leur bouchon respectif lorsque vous ne les utilisez pas, de manière à éviter toute émanation d'odeurs désagréables.

Sur certains modèles, la soupape d'échappement est dotée d'un raccord spécifique pour une rallonge (tuyau flexible). Une fois installée, cette rallonge permet d'évacuer les eaux usées dans un rayon déterminé, sans qu'il soit nécessaire de déplacer le véhicule. (PHOTO 32)



PHOTO 30



PHOTO 31



PHOTO 32

BAC WC

Le cabinet de toilette est équipé d'un WC chimique à cassette tournante, en fonction du modèle de camping-car il existe deux modèles de WC, ils sont représentés sur les photos 33 et 34.

On entend par bac, le récipient portable destiné à recueillir les déchets organiques.

Avant d'utiliser le WC, ouvrir le portillon d'accès au logement (photos 37—41), soulever le dispositif de blocage de sécurité (photo 38—43) et sortir le réservoir, tirer le réservoir vers l'extérieur jusqu'au dispositif d'arrêt, l'incliner légèrement et le faire sortir, retirer le bouchon doseur (photos 40—45—46) et verser dans le réservoir, en utilisant le bouchon-doseur, du liquide pour toilettes Thetford, ajouter tout de suite 2 litres d'eau environ puis insérer le réservoir dans le logement prévu à cet effet.



PHOTO 33



PHOTO 34

Pour utiliser le WC (photo 33), il suffit d'actionner la chasse d'eau en appuyant sur le bouton prévu à cet effet et situé dans le central de commande (photo 35). Lorsque le bac est plein, un voyant rouge s'allume sur le central. Pour utiliser le WC, il convient d'activer l'interrupteur de la pompe situé sur le panneau de commande.

Pour que l'eau s'évacue dans le réservoir/bac, tournez le levier (photo 36) situé sur le côté du WC.



PHOTO 35



PHOTO 36



PHOTO 37

Comment vider le bac de récupération :

- Ouvrez la porte extérieure prévue à cet effet (PHOTO 37).
- Exercez une légère pression sur le levier en le poussant vers le haut et extrayez le réservoir. (PHOTO 38 - 39)
- Tournez le bec et dévissez le bouchon doseur de couleur jaune. (PHOTO 40)
- Videz le contenu dans les endroits prévus à cet effet.

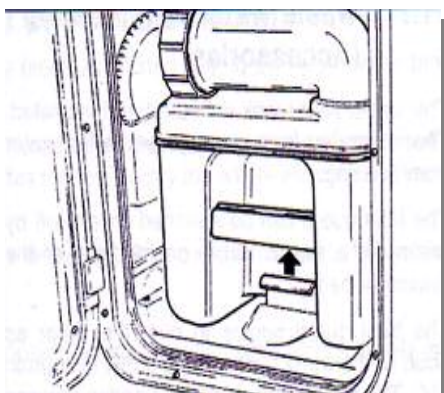


PHOTO 38

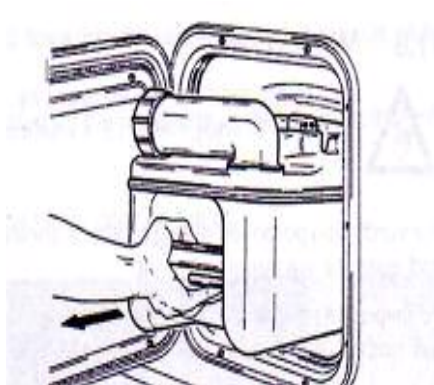


PHOTO 39

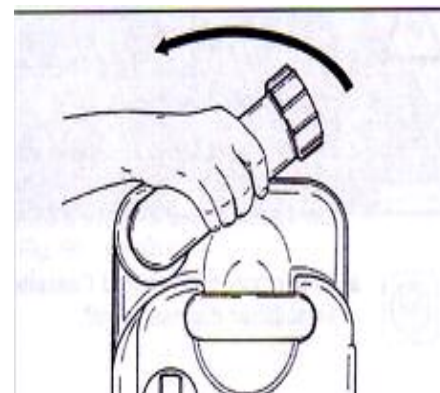


PHOTO 40

Pour utiliser le WC (photo 34), tourner la cuvette à deux mains dans la position désirée (photo 48), pour activer le panneau de commande appuyer une fois sur le bouton de rinçage (photo 49), laisser couler un peu d'eau dans la cuvette, ouvrir ou fermer la vanne d'évacuation en agissant sur le levier qui se trouve au-dessous de la cuvette et qui est en position horizontale par rapport au plancher (photo 50). Après utilisation, ouvrir, si elle est fermée, la vanne d'évacuation et rincer les toilettes avec le bouton spécial pendant quelques secondes puis refermer la vanne.

La capacité du réservoir est de 18 litres environ, il faut le vider dès que le témoin rouge (Diode) situé sur le panneau de contrôle des toilettes s'allume, vérifier que la vanne d'évacuation est fermée, sortir le réservoir de son logement et le placer en position verticale (poignée en haut, roues en bas photo 51). Sortir et soulever la poignée de sa position de blocage, traîner le réservoir jusqu'à un point de vidange autorisé (photo 52).

Ranger la poignée, tourner le manchon de vidange vers le haut et retirer le bouchon du manchon, tenir le réservoir de façon à ce que l'on puisse garder le bouton d'aération appuyé pendant le vidage (photo 53). Pour de plus amples informations concernant l'utilisation et le nettoyage du réservoir WC, vous trouverez le Mode d'emploi à l'intérieur de votre véhicule.



PHOTO 41

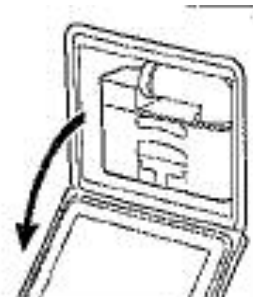


PHOTO 42



PHOTO 43

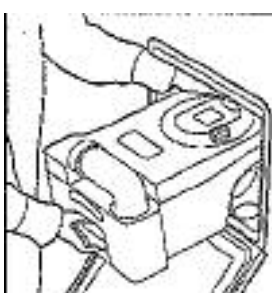


PHOTO 44



PHOTO 45

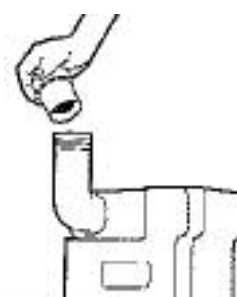


PHOTO 46

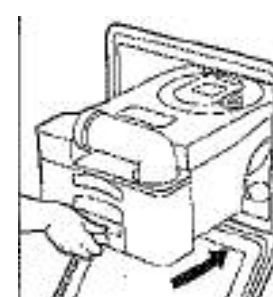


PHOTO 47



PHOTO 48

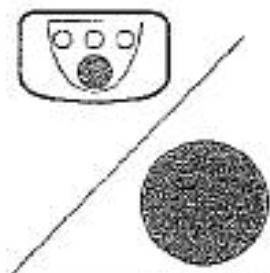


PHOTO 49



PHOTO 50



PHOTO 51

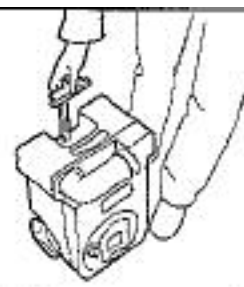


PHOTO 52



PHOTO 53

**RECOMMANDATION**

Ne jamais ajouter de liquide pour toilettes par la vanne d'évacuation ou la cuvette des toilettes car on risquerait d'abîmer la garniture sur le bord du réservoir de vidange. Ajouter du liquide seulement à travers le manchon de vidange.

**RECOMMANDATION**

Ne pas forcer si l'on ne parvient pas à insérer facilement le réservoir dans le wc. Cela pourrait endommager gravement ces éléments. En cas de blocage du réservoir, vérifier que la vanne d'évacuation est en position correcte.

**RECOMMANDATION**

Ne pas agiter outre mesure le réservoir et ne pas le nettoyer avec des jets d'eau à haute pression, car cela pourrait abîmer l'intérieur du réservoir.

**RECOMMANDATION**

Graissez au moins une fois par an le joint d'étanchéité au moyen d'un produit spécial. Lavez et désinfectez régulièrement le réservoir à l'eau et au moyen de produits chimiques conçus à cet effet. Utilisez du papier hygiénique biodégradable et n'introduisez aucun objet non soluble dans le WC.

**RECOMMANDATION**

Dans certains véhicules, il est possible de vérifier le niveau du remplissage uniquement si l'interrupteur de la pompe a été préalablement activé dans la centrale.

ROBINETTERIE ET TUYAUTERIE EN GÉNÉRAL

Les tuyaux du circuit hydrique assurent le raccordement de tous les dispositifs. Ils sont réalisés à l'aide d'un matériau atoxique à usage alimentaire.

Les tuyaux sont constitués d'une ligne d'eau froide, tuyau de couleur BLEUE, et d'une ligne d'eau chaude, tuyau de couleur ROUGE. A proximité de la pompe sont installées deux vannes de coupure d'eau (PHOTO 54). La vanne marquée d'un rond rouge est celle du circuit d'eau chaude, alors que celle située à proximité de la pompe est celle du circuit d'eau froide. En cas de fuite sur le circuit, il est possible d'isoler la partie concernée en fermant la vanne correspondante.

En ce qui concerne le fonctionnement, l'entretien et le nettoyage de la robinetterie, il n'existe aucune différence avec celle d'utilisation domestique. (PHOTO 55)



PHOTO 54



PHOTO 55

Les photos indiquent l'une des dispositions possibles à l'intérieur du véhicule. Toutefois, les dispositifs pourront être mis en place d'une manière différente, en fonction du modèle de l'autocaravane.

PROBLÈMES ÉVENTUELS DE L'INSTALLATION HYDRIQUE

PROBLÈME	CAUSE	REMÈDE
LA POMPE NE DÉMARRE PAS LORSQU'ON OUVRE LE ROBINET	L'INTERRUPTEUR DU CENTRAL N'A PAS ÉTÉ ACTIVÉ	ACTIVEZ L'INTERRUPTEUR CORRESPONDANT DANS LE CENTRAL
	LA BATTERIE EST DÉCHARGÉE	VÉRIFIEZ LE NIVEAU DE CHARGEMENT DE LA BATTERIE ET, ÉVENTUELLEMENT, <ul style="list-style-type: none"> BRANCHEZ-VOUS AU RÉSEAU DE 220V S'IL EST DISPONIBLE ALLUMEZ LE MOTEUR ET EFFECTUEZ UN PARCOURS POUR PERMETTRE À LA BATTERIE DE SE RECHARGER
	LES CONTACTS SONT OXYDÉS	NETTOYEZ LES CONTACTS DE LA POMPE POUR EN PERMETTRE LE FONCTIONNEMENT
	LE FUSIBLE EST CASSÉ	VÉRIFIEZ L'ALLUMAGE DU PANNEAU DES FUSIBLES ET, AU BESOIN, REMPLACEZ LE FUSIBLE ENDOMMAGÉ
	LE CÂBLE S'EST DÉTACHÉ	CONTRÔLEZ QUE LE BRANCHEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA POMPE EST CORRECT
LA POMPE DÉMARRE ALORS QUE LES ROBINETS SONT FERMÉS	IL Y A UNE FUITE SUR LA SOUPAPE D'ÉTANCHÉITÉ	ADRESSEZ-VOUS À VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR EFFECTUER LE REMPLACEMENT DE LA SOUPAPE DÉFECTUEUSE
	IL Y A UNE FUITE D'EAU DANS L'INSTALLATION	CONTRÔLEZ LES TUYAUTERIES ET, SI VOUS CONSTATEZ UNE FUITE, ADRESSEZ-VOUS À VOTRE CONCESSIONNAIRE
	LA POMPE EST ENDOMMAGÉE	ADRESSEZ-VOUS À VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LE CONTRÔLE ET LE REMPLACEMENT ÉVENTUEL DE LA POMPE
LA POMPE CONTINUE DE FONCTIONNER LORSQU'ON FERME LES ROBINETS	LE PRESSOSTAT EST DÉFAILLANT	ADRESSEZ-VOUS À VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LE CONTRÔLE ET LE REMPLACEMENT ÉVENTUEL DU PRESSOSTAT
	IL Y A UNE FUITE D'EAU DANS L'INSTALLATION	CONTRÔLEZ LES TUYAUTERIES ET, SI VOUS CONSTATEZ UNE FUITE, ADRESSEZ-VOUS À VOTRE CONCESSIONNAIRE
	IL Y A DE L'AIR DANS L'INSTALLATION	OUVREZ TOUS LES ROBINETS POUR PERMETTRE D'ACCÉLÉRER LES OPÉRATIONS DE CHARGEMENT DE L'INSTALLATION

PROBLÈME	CAUSE	REMÈDE
IL N'Y A PAS D'EAU QUI S'ÉCOULE DES ROBINETS	LE RÉSERVOIR À EAU EST VIDE	REMP LISSEZ LE RÉSERVOIR
	IL Y A DE L'AIR DANS LES TUYAUX	OUVREZ TOUS LES ROBINETS POUR PERMETTRE D'ACCÉLÉRER LES OPÉRATIONS DE CHARGEMENT DE L'INSTALLATION
	LE ROBINET EST BOUCHÉ	CONTRÔLEZ EN OUVRANT UN AUTRE ROBINET ET, AU BESOIN, ADRESSEZ-VOUS À VOTRE CONCESSIONNAIRE
	LE TUYAU DE L'EAU EST PLIÉ	REMETTEZ LE TUYAU DANS SA POSITION CORRECTE. ADRESSEZ-VOUS QUOIQU'IL EN SOIT À VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR EFFECTUER LE REMPLACEMENT DU TUYAU
	LE FILTRE EST OBTURÉ	NETTOYEZ LE FILTRE EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS FOURNIES DANS LA NOTICE D'ENTRETIEN DU FABRICANT DE LA POMPE
	LE TUYAU EST GELÉ	RÉCHAUFFEZ LE TUYAU POUR PERMETTRE SON DÉGEL

DISPOSITIFS À GAZ**RECOMMANDATION**

Il est indispensable que la bonbonne soit équipée, à sa sortie, d'un régulateur de pression de 30 mbar à calibrage fixe et dont le raccordement est compatible avec le robinet présent sur la bonbonne.

**RECOMMANDATION**

Contrôlez que la bonbonne est correctement fixée avant de prendre la route. Remplacez impérativement le joint à chaque remplacement de la bonbonne.

**RECOMMANDATION**

Il est interdit de rouler lorsque les dispositifs à gaz sont en service. Fermez tous les robinets du central de distribution du gaz, afin d'éviter tout risque corporel ou matériel et d'encourir des sanctions éventuelles.

**RECOMMANDATION**

Évitez d'obstruer l'aération. Contrôlez régulièrement le bon état du(des) tuyau(x) flexible(s) du gaz et remplacez-le(s) au besoin par un type de tuyau homologué. Quoi qu'il en soit, procédez à son/leur remplacement impérativement avant la date estampillée sur le(s) tuyau(x). Procurez-vous un extincteur à poudre sèche dont le modèle est homologué ou conforme à la norme ISO 7165, d'une capacité d'au moins 1 kg, et placez-le à proximité de la porte de sortie. Une couverture anti-incendie doit également être disponible à proximité de la cuisinière. Étudiez le mode d'emploi de l'extincteur et les réglementations locales en vigueur en matière de prévention contre les incendies.

**RECOMMANDATION**

N'UTILISEZ JAMAIS d'appareils portables pour vous chauffer ou cuisiner autres que des poêles électriques du type à radiation directe, car ils comportent des risques d'incendie ou d'asphyxie. Ne permettez **JAMAIS** que des modifications soient réalisées sur les installations ou sur les appareils électriques ou à GPL, à moins que celles-ci soient effectuées par du personnel qualifié.

**RECOMMANDATION**

Lors de chaque remplacement de bonbonne, veiller à toujours la garniture de l'écrou du régulateur par celle fournie avec la bonbonne.

**RECOMMANDATION**

Au cours du remplacement de la/les bonbonne(s), prendre toutes les précautions nécessaires afin d' éviter les coups et/ou étranglements des tubes de gaz. Suivre les instructions indiquées ci-dessous.

**RECOMMANDATION**

En cas de fuite, aérer la cellule et fermer immédiatement (dans l'ordre indiqué) la bonbonne et ensuite la centrale de gaz des appareils. La fermeture de la bonbonne provoquera une libération de gaz due à la/aux fuite(s). S'adresser au concessionnaire le plus proche qui se chargera d'identifier avec précision la/les fuite(s) et à les réparer. Ne procéder à aucune réparation de l'installation de gaz par vous-même.

**RECOMMANDATION**

Ne JAMAIS employer des dispositifs alimentés au gaz pour une utilisation différente de celle auxquelles ils sont destinés. (ex. la plaque de cuisson ne doit jamais être allumée pour réchauffer l'environnement, le chauffage ne doit jamais être utilisé pour cuire ou réchauffer des aliments)

L'installation du gaz dont est équipé le véhicule est réalisée au moyen de tuyaux en acier recouverts d'une pellicule en Nylon anticorrosion. Les tuyaux partent du logement porte-bonbonne vers le central du gaz où le conduit est divisé en ramifications dirigées vers les différents dispositifs d'utilisation. Veillez à toujours ouvrir le robinet du central du gaz avant d'utiliser un dispositif fonctionnant au gaz.

CAPACITÉ DU LOGEMENT PORTE-BONBONNE

Selon le modèle, il existe deux types de logements porte-bouteilles de gaz, le premier peut contenir deux bouteilles de gaz de 10 ou 15 kg (à vide), le second peut contenir une bouteille de gaz de 10 ou 15 kg (à vide), ou deux bouteilles de gaz de 5 kg (à vide). Pour obtenir des informations plus détaillées sur la capacité spécifique du logement porte-bonbonne de votre véhicule, vous pouvez consulter les caractéristiques techniques auprès de votre concessionnaire. Afin de garantir le bon fonctionnement des installations de chauffage au cours de la période hivernale, il est important que le gaz soit du propane (vaporisé à des températures plus basses) plutôt que du butane.

L'installation du gaz comprend les éléments suivants :

- LE CENTRAL DE COMMANDE DU GAZ
- LE PLAN DE CUISSON
- LE CHAUFFE-EAU S'IL EST PRÉVU
- LE RÉFRIGÉRATEUR
- LE POÊLE OU LE COMBI
- LE FOUR S'IL EST PRÉVU
- LA CUISINIÈRE MONOBLOC



CENTRAL DE COMMANDE DU GAZ



PLAN DE CUISSON



CHAUFFE-EAU



RÉFRIGÉRATEUR



POÊLE



COMBI



FOUR



CUISINIÈRE MONOBLOC

Sur tous les véhicules, à proximité du plan de cuisson, sont installées des cloisons fixes ou mobiles faisant office de "pare-feu". (PHOTO 56) Lorsque ces cloisons ne sont pas fixes, il est indispensable de pourvoir à leur montage avant d'utiliser la cuisinière à gaz.



RECOMMANDATION

Ne retirez jamais ces cloisons, sauf pour procéder au nettoyage et/ou à l'entretien.



PHOTO 56



AVANT DE PRENDRE LE VOLANT



RECOMMANDATION

- Contrôlez la pression des pneus (pour ce faire, consultez les indications fournies dans la notice d'entretien du groupe châssis - moteur - cabine de conduite - organes mécaniques).
- Fermez tous les robinets du central de distribution du gaz.
- Fermez le robinet du gaz sur la bonbonne.
- Contrôlez que les objets présents à l'intérieur de l'espace d'habitation et dans d'autres logements éventuels sont fixés de façon stable et sont répartis de façon homogène dans les volumes disponibles.
- Placez les objets les plus lourds dans le bas et assurez-vous que la table est dans la position correcte, à savoir à l'horizontale, avec la crémaillère en prise (si cela est prévu- PHOTO 57) ou ancrée au sol au moyen du butoir spécial (PHOTO 58 - 59).
- Vérifiez le niveau de chargement de la batterie de service (à l'aide du panneau de commande).
- Pour garantir un contact correct de la borne aux pôles de la batterie après avoir placé la batterie auxiliaire, vérifiez la fixation correcte des bornes aux pôles respectifs de la batterie (en particulier du pôle négatif). Couvrir les bornes à l'aide des protections d'isolation (matériau plastique/caoutchouc) pour éviter tout contact avec les pièces métalliques.
- Fermez toutes les portes et fenêtres, la porte d'entrée et le bac extractible (s'il est présent)
- Commutez le réfrigérateur sur l'alimentation à 12V (s'il n'est pas à commande électronique).
- Placez les pieds de stationnement (s'ils sont présents sur votre véhicule) dans la position de repos (à l'horizontale).
- Débranchez le raccordement au réseau électrique extérieur.
- Contrôlez qu'aucun type d'objet susceptible d'entraver le mouvement du véhicule n'est présent en dessous de celui-ci.
- Rentrez éventuellement l'antenne TV.
- Vérifiez que les objets éventuellement installés sur le porte-bagages sont fixés correctement.
- Ne surchargez pas le véhicule, respectez les masses autorisées.
- Assurez-vous que la marche électrique est en position de fermeture.
- Vérifier périodiquement (conformément aux indications du **MANUEL D'INSTRUCTIONS ET D'UTILISATION** du producteur du châssis) l'état d'usure et la pression des pneus. Vérifier que le véhicule dispose (si le système d'arrimage de la roue de secours est celui prévu à la page 56) d'une clé à douille 17, fournie de série et destinée à débloquer la roue de secours.

En outre, de façon à faire face à toutes les exigences éventuelles, contrôlez que vous avez embarqué à bord du véhicule une boîte de secours, une boîte à outils, un triangle de secours, un gilet fluorescent et un extincteur.



PHOTO 57



PHOTO 58



PHOTO 59

Votre autocaravane est construite sur un véhicule commercial de base (groupe châssis - moteur - cabine de conduite - organes mécaniques). Il est par conséquent nécessaire que vous preniez connaissance de toutes les instructions contenues dans la notice d'entretien fournie par le fabricant.

PENDANT QUE LE VÉHICULE EST EN MARCHÉ



RECOMMANDATION

Il est formellement interdit de se déplacer à l'intérieur du camping-car, d'utiliser les équipements, lits, soutes et le cabinet de toilette pendant la marche.

Occuper exclusivement les places passagers homologuées: le nombre total de places homologuées est indiqué sur la Carte grise.

À l'intérieur de la cellule, chaque place est identifiée par une étiquette spéciale (photo 60).



PHOTO 60



RECOMMANDATION

Lorsque vous vous trouvez au volant d'une autocaravane, il est important que vous ayez à l'esprit un certain nombre de considérations, en apparence banales, concernant les variations de poids et d'encombrement par rapport à un véhicule traditionnel. En particulier :

- Prévoyez des temps de freinage plus longs que sur un véhicule traditionnel.
- Dans les virages, faites attention à l'encombrement du véhicule, en particulier à la partie arrière de celui-ci.
- Prévoyez des temps de dépassement suffisamment longs pour l'exécution de la manœuvre.
- Soyez particulièrement attentif lorsque vous vous garez ou effectuez une marche arrière.
- Faites particulièrement attention aux conditions du vent, en particulier à la sortie des tunnels.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous devez traverser des passages souterrains et à hauteur limitée.



RECOMMANDATION

- Si l'avertisseur sonore s'est déclenché (PHOTO 61), arrêtez-vous immédiatement et vérifiez que :
- la porte du compartiment de rangement arrière n'est pas ouverte ou fermée de façon incorrecte
- le tiroir extractible n'est pas ouvert ou fermé de façon incorrecte
- la marche électrique est rétractée, en position de fermeture



PHOTO 61



AVVERTENZA

Durante la marcia la nappa della doccia deve essere rimossa dall'apposito supporto e adeguata sul piatto doccia all'interno di un porta-oggetti.

EN CAS DE CREVAISON D'UN PNEUMATIQUE

Pour les cas de crevaison, le camping-car dispose d'une roue de secours ou d'un kit de réparation rapide des pneumatiques "Fix & Go automatic" (ce dernier est présent uniquement sur certains camping-cars équipés de mécanique FIAT). Généralement, le kit "Fix & Go" se trouve à l'intérieur de la cabine du véhicule et la roue de secours sous le plancher. Le système de blocage de la structure est expliqué dans le manuel du constructeur du châssis (FIAT - FORD); sur certains véhicules, la roue de secours est placée dans un logement prévu à cet effet à l'intérieur de la soute ou bien directement fixée à une structure du logement.

Si la roue est positionné sous le plancher, il faut l'extraire avant de soulever le véhicule, en enlevant le bouchon (si présent) fixé dans le bas de caisse, voir photos 62 - 63 - 64. Et insérer la clé spéciale en dotation avec le véhicule et suivre les instructions reportées dans le Livret d'Instructions et d'Entretien du constructeur du châssis.



PHOTO 62



PHOTO 63



PHOTO 64

LORSQUE LE VÉHICULE EST À L'ARRÊT



RECOMMANDATION

- **Veillez à ce que le véhicule soit toujours en position horizontale. Le non-respect de cette recommandation peut entraîner des problèmes de fonctionnement de certaines installations et de certains composants installés dans l'auto-caravane (consultez les notices jointes au présent manuel).**
- **Veillez à toujours respecter les recommandations figurant dans les notices spécifiques des composants et dans la notice du groupe châssis - moteur - cabine de conduite - organes mécaniques.**
- **Commutez le réfrigérateur sur l'alimentation à 220V ou à gaz exclusivement après avoir arrêté le véhicule et effectué éventuellement le branchement au réseau électrique.**
- **Évitez absolument d'obstruer les aérateurs et les prises d'air. En hiver également, il est important de garantir une aération intérieure suffisante.**
- **L'installation de la moustiquaire n'exclut pas la possibilité que quelques insectes puissent entrer à l'intérieur du camping-car, parce que les aérateurs et les prises d'air doivent rester libres pour garantir l'aérage naturel.**
- **Sur le toit, on vérifie des ondulations dues à l'excursion thermique, il faut attribuer ce phénomène seulement à la couche d'aluminium ou aux fibres de verre qui recouvrent le toit, parce qu'il n'est pas collé mais fixé avec le profil extérieur pour éviter des ruptures dues à l'excursion thermique.**

Lorsque le chauffage est en marche, ouvrez légèrement les hublots ou les fenêtres. Au moins une fois par jour, ouvrez les portes des meubles et éloignez les coussins des parois, afin d'empêcher la formation de condensation.

Arrêtez votre véhicule uniquement dans les aires de repos prévues pour les camping-cars ; ne vous débarrassez pas de vos déchets dans les aires de repos, respectez la tranquillité des autres personnes qui y sont présentes et l'environnement en général.

COMPOSANTS ET TRANSFORMATIONS INTERNES

LA TABLE AVEC LA RALLONGE

Certains véhicules sont équipés d'une table à rallonge. Pour utiliser ce dispositif, dévisser la fixation présente sous la table (il suffit de desserrer la vis sans la retirer entièrement), extraire la rallonge en la tirant à fond vers soi. Faire coïncider parfaitement les deux côtés (celui de la table et celui de la rallonge). Pour ranger la rallonge, procéder aux opérations en sens inverse. D'autres véhicules sont équipés d'une rallonge pourvue de guides (voir page suivante) qui permettent l'accouplement à la table de la dînette.



VIS DE BLOCAGE DE LA TABLE



EXTRACTION DE LA RALLONGE



EXTRACTION COMPLETE



LA TABLE AVEC LA RALLONGE



RALLONGE



LA TABLE AVEC LA RALLONGE



PROLUNGA



RALLONGE



LA TABLE AVEC LA RALLONGE



TAVOLO CON LA PROLUNGA

Les photos indiquent l'une des dispositions possibles à l'intérieur du véhicule. Toutefois, les dispositifs pourront être mis en place d'une manière différente, en fonction du modèle de l'autocaravane.

SIÈGES COULISSANTS



RECOMMANDATION

Actionnez les dispositifs pivotants uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt. Avant de vous mettre en marche, contrôlez que les dispositifs pivotants sont fixés de manière sûre.

Les véhicules sont équipés de dispositifs spéciaux, permettant de faire pivoter les sièges de la cabine de conduite de 180°. Pour faire pivoter le siège, il suffit de débloquer le dispositif pivotant en tirant le levier situé sur le côté du siège et ensuite d'effectuer la rotation.



LEVIER DE DÉBLOCAGE



ROTATION DU SIÈGE



LEVIER DE DÉBLOCAGE



ROTATION DU SIÈGE

ÉCHELLES ET ACCÈS AUX LITS

Tous les véhicules équipés de couchette, de lits superposés et de lits encastrés dans un meuble sont équipés d'échelles spéciales permettant d'accéder au lit situé en haut:

- Accéder au lit arrière situé au-dessus du compartiment de rangement extérieur. Ouvrez le logement et tirez l'échelle jusqu'en fin de course (PHOTO 65)
- Accéder au lit couchette ou au lit superposé. Accrochez l'échelle sur les supports spéciaux situés à l'avant de la zone à laquelle vous souhaitez accéder. (PHOTO 66)



PHOTO 65



PHOTO 66

TRANSFORMATION DIVAN LATÉRAL

Sur certains véhicules, il est possible de transformer le divan latéral en place individuelle tournée vers l'arrière, que l'on peut utiliser comme place homologuée pendant la marche.

Pour réaliser cette transformation, il faut retirer le revêtement, soulever le couvercle sur le côté droit et le faire tourner de 180°, retirer le panneau frontal et le placer dans les glissières spéciales sur la paroi.

Débloquer le levier du dossier et soulever le tube en métal.

Placer les coussins.



DISPOSITION DE DÉPART



COUVERCLE LATÉRAL DROIT



PANNEAU FRONTAL



GLISSIÈRES POUR LE PANNEAU FRONTAL



LEVIER DE DÉBLOCAGE DOSSIER



DÉBLOCAGE DOS-SIER



DISPOSITION PLACE INDIVIDUELLE

TRANSFORMATION DÎNETTE SIMPLE MIZAR GTX

Sur certains véhicules, il est possible de transformer la dînette simple en divan latéral.

Pour effectuer cette transformation, il faut retirer le revêtement, débloquer la table, en la soulevant et la dégageant des blocs spéciaux. Plier le pied de la table vers l'intérieur, après avoir appuyé sur le bouton situé sur le côté du pied. Soulever le couvercle du coffre droit et gauche, ranger la table dans le logement prévu à cet effet sur le côté vertical du coffre, fermer le couvercle du coffre. Placer les coussins comme sur la photo.



DISPOSITION DE DÉPART



BUTOIRS POUR TABLE



PLIER LA JAMBE
DE LA TABLE



COUVERCLE COFFRE



POSITION TABLE



DISPOSITION FINALE



DISPOSITION FINALE DES COUSSINS

TRANSFORMATION JOUR-NUIT

Le nombre et le type des lits présents dans l'espace d'habitation sont indiqués dans les fiches techniques du produit. Il vous est possible d'en prendre connaissance auprès de n'importe quel concessionnaire. En ce qui concerne les modalités de transformation jour-nuit, veuillez consulter les instructions énoncées ci-après en fonction du modèle fourni.



RECOMMANDATION

Les lits d'une hauteur au plancher supérieure à un mètre sont pourvus d'une protection anti-chute, conformément à la norme EN 1646-1.

Les lits avec hauteur de terre supérieure à un mètre ne sont pas adaptés pour les enfants au-dessous des 6 ans sans superviseur.

La protection anti-chute ne doit en aucun cas être utilisée par des enfants de moins de 3 ans.



FILET DE PROTECTION

LES 2 TYPOLOGIES DE LIT

Les camping-cars sont équipés de 2 types de lits : ceux de type fixe « prêts à l'emploi » et ceux qui requièrent une manipulation de certaines parties du mobilier.

Les lits prêts, ceux dont l'emploi ne comporte pas d'échange de dispositions internes sont: le lit du garage, le lit de la capucine, le lit à la Française, le lit superposé, le lit obtenu du canapé latéral de la dînette et le lit à deux places postérieur.

LIT À LA FRANÇAISE

Il ne nécessite aucune adaptation pour pouvoir être utilisé. Pour rappel, dans certains cas, ce lit peut être relevé pour procéder au nettoyage ou pour y ranger des objets.

LIT COUCHETTE



RECOMMANDATION

Lorsque vous utilisez le lit de la couchette, veuillez à toujours installer le filet de protection. L'utilisation du filet de protection est proscrit pour des enfants âgés de moins de 3 ans.

Sur les véhicules dotés d'une découpe cabine, le filet de protection doit être abaissé et le matelas doit être ouvert comme un livre. Le matin, n'oubliez pas de remettre le lit dans sa position d'origine, afin de bénéficier du maximum d'espace possible. Si la découpe cabine n'est pas prévue, le lit peut être utilisé tel quel.

LIT CENTRAL POSTÉRIEUR.

Il est possible de régler en inclinaison une partie du sommier à lattes

LIT SUPERPOSÉ



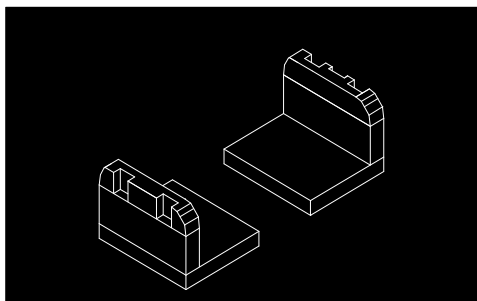
RECOMMANDATION

Lorsque vous utilisez le lit de la couchette, veillez à toujours installer le filet de protection. L'utilisation du filet de protection est proscrit pour des enfants âgés de moins de 3 ans.

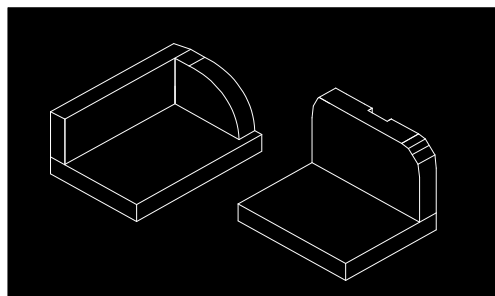
Les lits avec hauteur de terre supérieure à un mètre ne sont pas adaptés pour les enfants au-dessous des 6 ans sans superviseur.

Les lits qui nécessitent par contre une transformation sont :

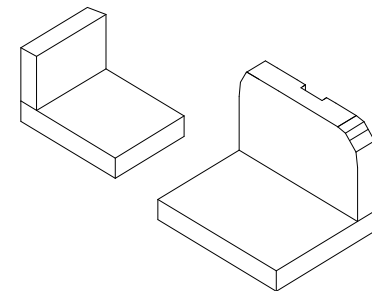
- GRANDE DÎNETTE
- DEMI DÎNETTE AVEC DIVAN
- DEMI DINETTE AVEC FAUTEUIL
- DÎNETTE SIMPLE MOD. 1-2-3
- DEMI-DÎNETTE AVEC SIÈGE CONDUCTEUR
- FAUTEUIL AVEC SIÈGE CONDUCTEUR ET/OU PASSAGER
- DEMI DÎNETTE AVEC DIVAN/SIÈGE INDIVIDUEL TOURNÉ VERS L'AR-RIÈRE
- GRANDE DÎNETTE MIZAR GTX
- DÎNETTE SIMPLE MIZAR GTX



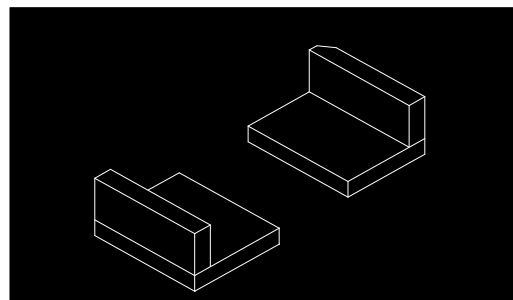
GRANDE DÎNETTE



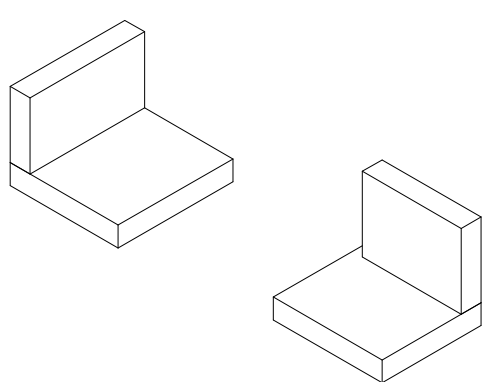
DEMI DÎNETTE AVEC DIVAN



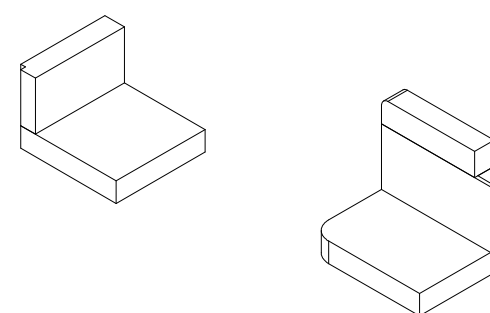
DEMI DINETTE AVEC FAUTEUIL



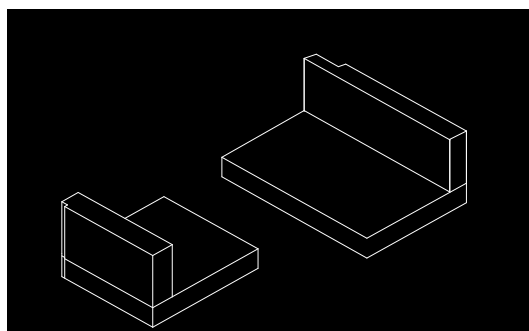
DÎNETTE SIMPLE MOD. 1



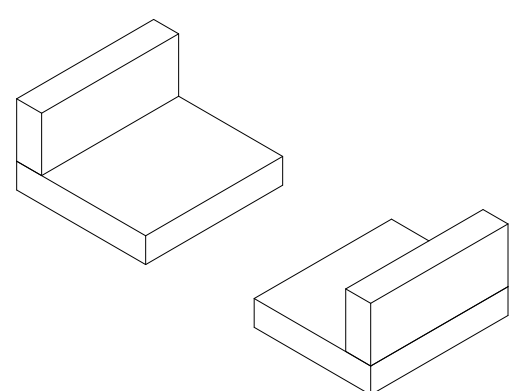
DÎNETTE SIMPLE MOD. 2



DÎNETTE SIMPLE MOD. 3



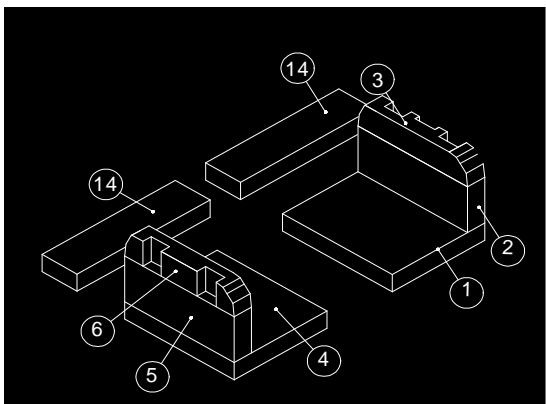
DEMI-DÎNETTE AVEC SIÈGE
CONDUCTEUR



FAUTEUIL AVEC SIÈGE CONDUCTEUR
ET/OU PASSAGER

GRANDE DÎNETTE

En partant de la position d'origine, effectuez dans l'ordre les opérations suivantes, afin de gagner du temps et de la place lors de la réalisation du lit. Dès que les coussins des deux divans ont été déplacés (dossiers et sièges), Soulever et tirer la coulisse jusqu'à extension complète (mécanisme à abattant). Pour l'assise orientée vers l'arrière, deux types de mécanisme d'extraction de l'élément coulissant peuvent être installés, selon le modèle. Le premier est identique à celui du banc orienté dans le sens de la marche. Sur le second, il est nécessaire de tirer le pommeau de blocage de l'élément coulissant (PHOTO de la page suivante) jusqu'à ce que soit atteinte l'extension complète. Si le pommeau n'est pas présent, hausser et tirer le glissant jusqu'à l'extension complète. Soulevez la table et repliez le pied, tout en maintenant le bouton situé au centre enfoncé. Détachez la table du rail et installez-la au-dessus des lissels en bois des banquettes ou directement sur le plan de la banquette (en fonction de la version). Installez les coussins comme illustré dans la photo.



DISPOSITION DE DÉPART



MECANISME A ABATTANT



BUTOIRS POUR TABLE



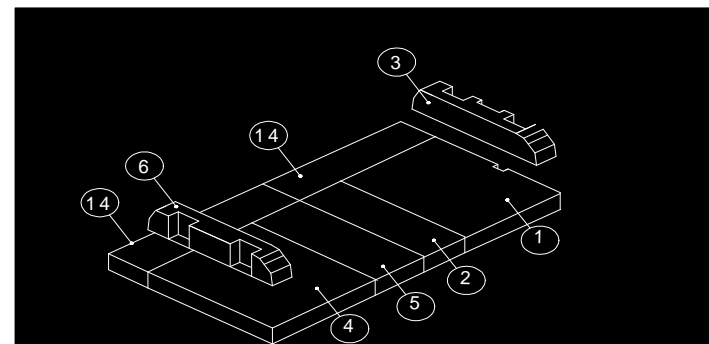
PLIER LA JAMBE DE LA TABLE



REPLIER ET PLACER LE SOMMIER SUR LE CHASSIS



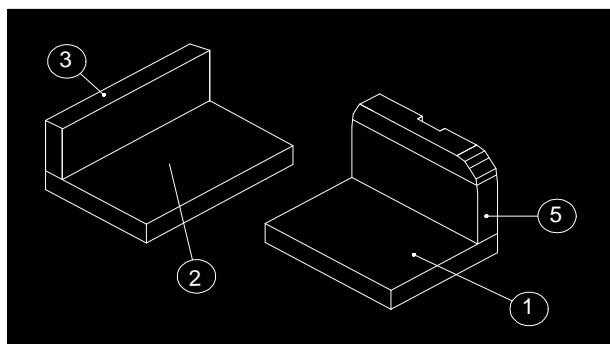
DEBLOCAGE ELEMENT COULISSANT DU COFFRE DE RANGEMENT VERS L'ARRIERE.



DISPOSITION FINALE

DEMI DÎNETTE AVEC DIVAN SANS ACCOUDOIR

Oter les coussins pour faciliter les opérations. Débloquer la table, en la soulevant et en l'extrayant des arrêts. Fléchir la jambe de la table vers l'intérieur, après avoir pressé le bouton situé sur le côté de la jambe. Replier la table et la placer dans le châssis spécifique des coffres. Soulever la partie avant de la banquette en la dégageant de l'arrêt en bois. Tirer le plateau en bois en la maintenant toujours en position inclinée (voir photo) jusqu'à atteindre les fentes qui permettront d'encastrer parfaitement le sommier avec le reste du coffre. Placer les coussins de la manière indiquée sur le dessin.



DISPOSITION DE DÉPART



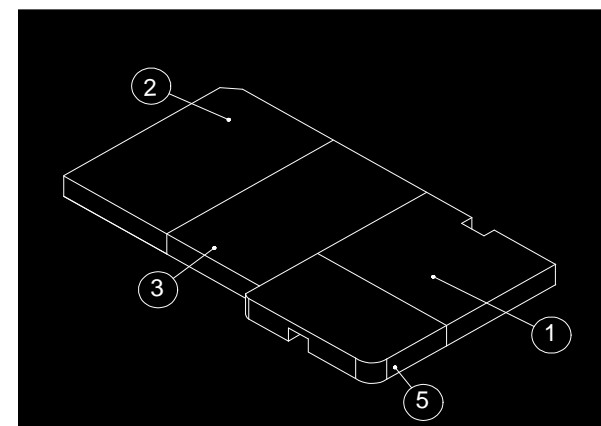
BUTOIRS POUR TABLE

PLIER LA JAMBE
DE LA TABLEREPLIER ET PLACER LE SOM-
MIER SUR LE CHASSISDEBLOCAGE FRONTAL DI-
VAN

DISPOSER LA STRUCTURE



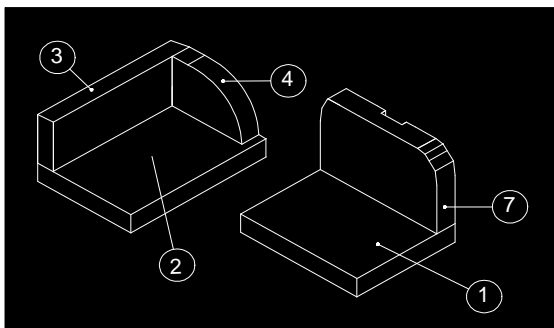
DISPOSITION DU DIVAN



DISPOSITION FINALE

DEMI DÎNETTE AVEC DIVAN AVEC ACCOUDOIR

Oter les coussins pour faciliter les opérations. Débloquer la table, en la soulevant et en l'extrayant des arrêts. Fléchir la jambe de la table vers l'intérieur, après avoir pressé le bouton situé sur le côté de la jambe. Replier la table et la placer dans le châssis spécifique des coffres. Soulever la partie avant de la banquette en le dégageant de l'arrêt en bois. Tirer le plateau en bois en la maintenant toujours en position inclinée (voir photo) jusqu'à atteindre les fentes qui permettront d'encastrer parfaitement le sommier avec le reste du coffre. Placer les coussins de la manière indiquée sur le dessin. Le coussin 5/6 est fourni de série même s'il n'est pas utilisé dans la version ajourée.



DISPOSITION DE DÉPART



BUTOIRS POUR TABLE



PLIER LA JAMBE
DE LA TABLE



REPLIER ET PLACER LE SOM-
MIER SUR LE CHASSIS



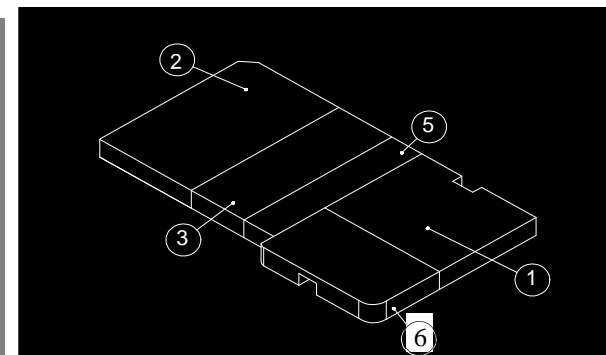
DEBLOCAGE FRONTAL DI-
VAN



DISPOSER LA STRUCTURE



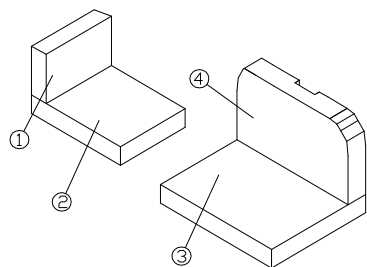
DISPOSITION DU DIVAN



DISPOSITION FINAL

DEMI DINETTE AVEC FAUTEUIL

Enlever les coussins pour faciliter l'opération. Débloquer la table en la soulevant et en la dégageant de ses blocs. Incliner le pied de la table vers l'intérieur après avoir appuyé sur le bouton situé sur le côté du pied. Replier la table et la ranger dans la rainure du coffre prévue à cet effet. Soulever le devant du fauteuil en le dégageant du cran en bois qui le retient. Tirer le plateau en bois dans une position toujours inclinée (voir photo) jusqu'à atteindre les orifices qui permettent d'emboîter parfaitement le plateau dans le reste du coffre. Disposer les coussins tel que reporté sur le dessin.



DISPOSITION DE DÉPART



BUTOIRS POUR TABLE

PLIER LA JAMBE
DE LA TABLEREPLIER ET PLACER LE SOM-
MIER SUR LE CHASSISDEBLOCAGE FRONTAL
FAUTEUIL

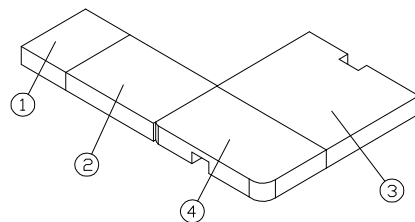
DISPOSITION DU FAUTEUIL



DISPOSITION DU TABLE



DISPOSITION FINAL



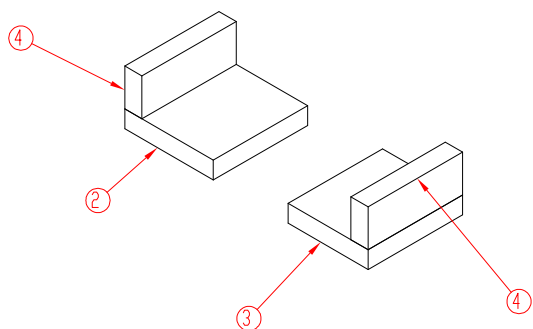
DISPOSITION FINAL



DISPOSITION FINAL

DÎNETTE SIMPLE MOD. 1

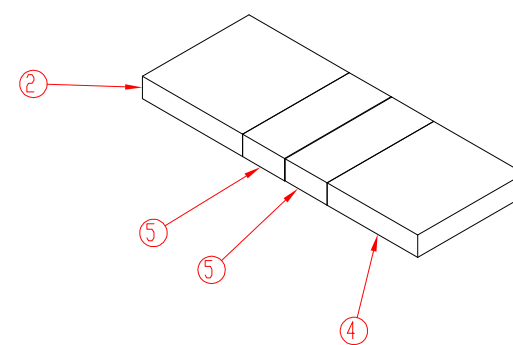
Par rapport à la grande dînette, la dînette simple ne possède pas de coulisses à déplacer. Il suffit de soulever la table pour pouvoir plier le pied de celle-ci en appuyant sur le bouton et de la replier vers l'intérieur. Dégagez le plan du rail et posez-le sur les listels en bois des banquettes prévus à cet effet. Installez les coussins pour former le lit.



DISPOSITION DE DÉPART



INSTALLATION DE LA TABLE



DISPOSITION FINALE DES COUSSINS

DÎNETTE SIMPLE MOD.2

Par rapport à la position d'origine effectuer les opérations suivantes afin d'épargner du temps et de l'espace dans la réalisation du lit. Une fois déplacés les coussins des deux divans (les dossiers et les assises) pousser vers le bas la poignée de la table et tirer vers le bas la table, jusqu'au blocage correct. Disposer les coussins comme indiqué dans le dessin.



LEVIER DEBLOCAGE TABLE



INSTALLATION DE LA TABLE



DISPOSITION FINALE DES COUSSINS

DÎNETTE SIMPLE MOD.3

Par rapport à la position d'origine effectuer les opérations suivantes afin d'épargner du temps et de l'espace dans la réalisation du lit. Une fois déplacés les coussins des deux divans (les dossiers et les assises) positionner la table comme indiquée dans la photo, appuyer sur le bouton positionné sur le levier qui se trouve plus haut de la jambe de la table et le baisser en pressant au centre de la table, jusqu'au premier stade, répéter l'opération avec le second levier plus en bas jusqu'à l'abaissement complet, renverser le couvercle du fauteuil gauche et disposer les coussins comme indiqué dans les photos.



DISPOSITION DE DÉPART



LE LEVIER POUR
ABAISSE LA
TABLE



INSTALLATION DE LA TA-



DISPOSER LA STRUCTURE



DISPOSITION FINALE DES
COUSSINS

DEMI-DÎNETTE AVEC SIÈGE CONDUCTEUR

Retirer les coussins pour faciliter les opérations. Débloquer la table, en la soulevant et en la libérant de ses fixations. Replier le pied de la table vers l'intérieur, après avoir appuyé sur le bouton situé sur le côté du pied. Replier la table et la ranger dans le logement du banc prévu à cet effet. Faire pivoter le siège conducteur de 180° degrés (voir à cet effet les instructions page 60). Disposer les coussins comme indiqué sur la photo.



DISPOSITION DE DÉPART



PLIER LA JAMBE
DE LA TABLE



DISPOSER LA TABLE

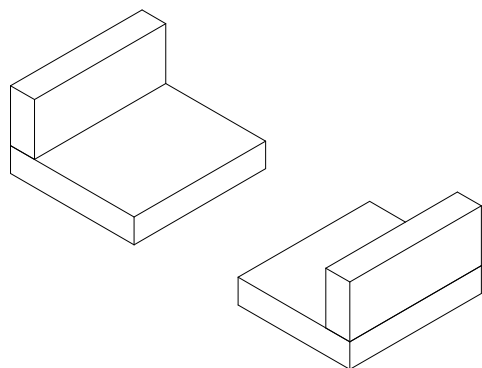


DISPOSITION FINALE DES
COUSSINS

FAUTEUIL AVEC SIÈGE CONDUCTEUR ET/OU PASSAGER

Par rapport à la position d'origine effectuer les opérations suivantes afin d'épargner du temps et de l'espace dans la réalisation du lit.
Une fois déplacés les coussins des deux divans (les dossiers et les assises) pousser vers le bas la poignée de la table et tirer en bas la table, jusqu'au blocage correct.

Tourner le siège du conducteur et/ou du passager de 180° comme indiqué dans la photo et disposer les coussins comme indiqué dans la photo.



DISPOSITION DE DÉPART



LE LEVIER POUR ABAISSER LA TABLE



ROTATION SIÈGE CONDUCTEUR



ROTATION SIÈGE PASSAGER



POSITION SIÈGE CONDUCTEUR



POSITION SIÈGE PASSAGER



DISPOSITION FINAL

DEMI DÎNETTE AVEC DIVAN/SIÈGE INDIVIDUEL TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE

Retirer les coussins pour faciliter les opérations. Débloquer la table, en la soulevant et la dégageant des blocs spéciaux. Plier le pied de la table vers l'intérieur, après avoir appuyé sur le bouton situé sur le côté du pied. Ranger la table dans le logement du coffre prévu à cet effet. Sortir le devant gauche du divan jusqu'à extension complète, placer les pieds de la rallonge en l'appuyant au sol et fixer les rallonges en vissant le pommeau spécial. Placer la rallonge en bois sur la rallonge en fer, après avoir débloqué les pieds en suivant le sens des flèches et en les tournant de 90°, comme cela est indiqué sur les photos de la page suivante. Placer les coussins comme sur la photo.



DISPOSITION DE DÉPART



BUTOIRS POUR TABLE



PLIER LA JAMBE
DE LA TABLE



REPLIER ET PLACER LE SOMMIER
SUR LE CHASSIS



RALLONGE EN FER



BLOCAGE RALLONGE EN FER



RALLONGE EN BOIS



DÉBLOCAGE PIED RALLONGE
EN BOIS



MISE EN PLACE RAL-
LONGE EN BOIS



DISPOSITION FINALE DES COUSSINS

DÎNETTE DEUX PLACES MIZAR GTX

Retirer les coussins pour faciliter les opérations. Débloquer le pied de la table (des deux côtés) et pousser la table vers le bas jusqu'à ce qu'elle se bloque automatiquement. Débloquer le devant en dévissant le pommeau spécial, sortir le devant du coffre, comme cela est indiqué sur la photo de la page suivante, placer les pieds de la rallonge en l'appuyant au sol, basculer la rallonge en bois, qui se trouve dans l'assise du coffre, en l'appuyant sur la rallonge en fer, faire coïncider le devant avec la rallonge en bois et fixer les rallonges en fer en vissant le pommeau, répéter l'opération pour le coffre droit et gauche. Placer les coussins comme sur la photo de la page suivante.



DISPOSITION DE DÉPART



DEBLOAGE PIED
DE LA TABLE



POSITION TABLE



POMMEAU BLOCAGE/DÉBLOCAGE
RALLONGE EN FER



DEVANT COFFRE



RALLONGE EN FER



RALLONGE EN BOIS



MISE EN PLACE RALLONGE EN BOIS



DISPOSITION FINALE



DISPOSITION FINALE DES COUSSINS

DÎNETTE SIMPLE MIZAR GTX

Pour effectuer cette transformation, il faut retirer le revêtement, débloquer la table, en la soulevant et la dégageant des blocs spéciaux. Plier le pied de la table vers l'intérieur, après avoir appuyé sur le bouton situé sur le côté du pied. Soulever le couvercle du coffre droit et gauche, ranger la table dans le logement prévu à cet effet sur le côté vertical du coffre, fermer le couvercle du coffre. Placer les coussins comme sur la photo.



DISPOSITION DE DÉPART



BUTOIRS POUR TABLE



PLIER LA JAMBE
DE LA TABLE



COUVERCLE COFFRE



POSITION TABLE



DISPOSITION FINALE



DISPOSITION FINALE DES COUSSINS

CAPACITÉ DE CHARGEMENT



RECOMMANDATION

En référence aux indications fournies dans le présent manuel eu égard au contrôle des poids, nous rappelons votre attention sur l'importance de respecter les limites de chargement à l'intérieur des composants énoncés ci-après (s'ils sont présents).

TYPE	DIMENSIONS	PORTÉE MAXIMUM	PHOTO
LOGEMENT SOUS-COQUE INTÉGRÉ DANS LE PLANCHER	800 X 420 X 350 MM	40 KG	67
LOGEMENT SOUS-COQUE INTÉGRÉ DANS LE PLANCHER	1000 X 420 X 350 MM	40 KG	67
LOGEMENT PORTE-OBJETS INTÉGRÉ DANS LE LIT SUPERPOSÉ	L X P (EN FONCTION DU TYPE DE LIT) X 100 MM	15 KG	68
PORTE-BAGAGES	-	40 KG	69
COMPARTIMENT DE RANGEMENT EX-TÉRIEUR GAMME ENTRY LEVEL	-	100 KG (VOIR ÉTIQUETTE PRÉSENTE)	70
COMPARTIMENT DE RANGEMENT EX-TÉRIEUR GAMME MEDIUM	-	100 KG (VOIR ÉTIQUETTE PRÉSENTE)	71
COMPARTIMENT DE RANGEMENT EX-TÉRIEUR GAMME TOP	-	100 KG (VOIR ÉTIQUETTE PRÉSENTE)	72
PORTE-VÉLOS (EN OPTION)	-	50 KG	
COUCHETTE	-	200 KG (100 KG PAR PERSONNE)	-
LIT SUPERPOSÉ	-	100 KG	-

TYPE	DIMENSIONS	PORTÉE MAXIMUM	PHOTO
TIROIR	-	6 Kg	73
PANIER EN MÉTAL	-	8 Kg	74
ÉLÉMENT SUSPENDU	-	4 Kg	75

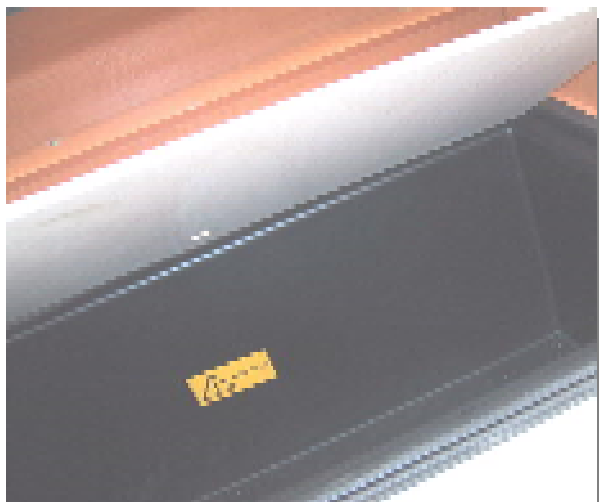


PHOTO 67: LOGEMENT INTÉGRÉ DANS
PLANCHER



PHOTO 68: LOGEMENT LIT SUPER-
POSÉ



PHOTO 69: PORTE-BAGAGES



PHOTO 70: COMPARTIMENT DE RANGEMENT EXTÉRIEUR GAMME ENTRY LEVEL



PHOTO 71: COMPARTIMENT DE RANGEMENT EXTÉRIEUR GAMME MEDIUM



PHOTO 72: COMPARTIMENT DE RANGEMENT EXTÉRIEUR GAMME TOP



PHOTO 73



PHOTO 74



PHOTO 75



RECOMMANDATION

Sur les véhicules équipés d'un compartiment de rangement extérieur, si vous devez y ranger des scooters, motos ou toute autre objet, il faut que vous respectiez absolument la limite de chargement indiquée et que vous utilisiez simultanément et exclusivement les 4 fixations déjà prévues (PHOTO GA.1-GA.2-GA.3-GA.4-GA.5), de façon à ce que les contraintes ne pèsent pas de façon excessive sur certains points uniquement. À cet effet, utilisez exclusivement des sangles spéciales (avec boucle à "prise de serrage" ou dispositif semblable). N'utilisez jamais de cordes élastiques !

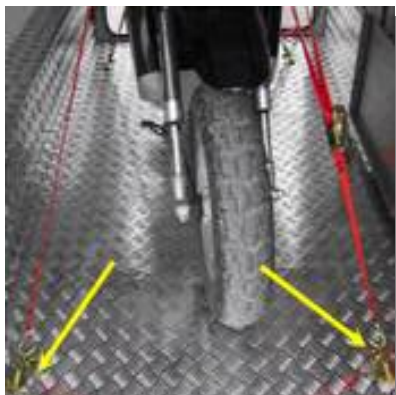


PHOTO GA.1



PHOTO GA.2: GAMME ENTRY



PHOTO GA.3: GAMME MEDIUM



PHOTO GA.4: GAMME TOP



PHOTO GA.5: GAMME TOP

Les photos indiquent l'une des dispositions possibles à l'intérieur du véhicule. Toutefois, les dispositifs pourront être mis en place d'une manière différente, en fonction du modèle de l'autocaravane.



RECOMMANDATION

Pour rappel, la structure du toit de l'autocaravane est en mesure de supporter une charge maximale de 75 kg. La zone sur laquelle vous pouvez marcher pour charger ou décharger du matériel est celle qui est prévue à l'intérieur de la structure du porte-bagages. Évitez absolument de surcharger en poids la zone couchette et la zone avant du toit.

De même qu'il est recommandé de ne pas se mettre debout sur les couvercles des différents coffres, car ceux-ci ne sont pas en mesure de supporter une charge concentrée sur leur partie centrale. En outre, sur les véhicules équipés d'une marche fixe intégrée à l'intérieur de l'espace d'habitation, il existe un couvercle spécial mobile sur lequel vous pouvez marcher (voir page précédente). Respectez les indications relatives à la charge maximale figurant sur la plaque signalétique correspondante.

ENTRETIEN



RECOMMANDATION

Pour un fonctionnement correct, on conseille de lubrifier périodiquement les stores et les petits soutiens des fenêtres.



RECOMMANDATION

Les interventions qui ont été prévues servent à garantir le fonctionnement correct de l'autocaravane. Il est dès lors indispensable que vous procédiez à la réalisation des interventions programmées.



RECOMMANDATION

Aucune intervention ou modification en tout genre n'est admise sans l'autorisation expresse de TRIGANO.



RECOMMANDATION

Il est recommandé de contrôler périodiquement l'état des protections des bornes de la batterie située sous le siège. L'usure excessive des protections des bornes pourrait entraîner de sérieux dommages.



RECOMMANDATION

Contrôlez la fréquence d'entretien prévue pour les différents appareillages installés à l'intérieur de l'espace d'habitation (réfrigérateur, poêle, etc.) sur les notices d'entretien respectives.

Pour les interventions d'entretien, adressez-vous à votre concessionnaire en lui présentant les coupons que vous aurez reçus conjointement à la garantie de l'autocaravane.

NETTOYAGE EXTÉRIEUR



RECOMMANDATION

Lavez le véhicule au moyen d'un système descendant : le jet d'eau doit être projeté sur le véhicule, du haut vers le bas. Avant de procéder au lavage, recouvrez les grilles, les fenêtres, les jointures présentes sur les tôles en aluminium, afin d'empêcher toute infiltration éventuelle.

Pour le nettoyage extérieur du véhicule, utilisez des détergents neutres et non agressifs, spécialement conçus pour les véhicules automobiles. Choisissez soigneusement les produits de lavage pour les parties en plastique (pare-chocs et pentures latérales) en vous faisant conseiller par votre concessionnaire ou par le fabricant.

Ne pas nettoyer les parties en plastiques et les graphismes (sous résine et autres) à l'aide d'alcool, de produits à base d'alcool et de solvants.

NETTOYAGE INTÉRIEUR



RECOMMANDATION

Évitez d'utiliser des produits ou des tampons abrasifs. En ce qui concerne les parties en plastique, utilisez des produits spécifiques pour éviter qu'elles ne soient rayées. N'UTILISEZ JAMAIS D'ALCOOL NI DE PÉTROLE.

Le choix des produits pour le nettoyage des parties intérieures est, lui aussi, fondamental. Dans ce cas également, il est possible de demander conseil auprès de votre concessionnaire ou du fabricant. Pour nettoyer l'intérieur des meubles et les parois, utilisez une éponge et un chiffon humide, que vous aurez trempés dans une solution d'eau et de savon neutre. Pour l'évier en acier de la cuisine et les feux de la cuisinière, utilisez les produits spéciaux habituellement disponibles dans le commerce. Faites particulièrement attention lorsque vous nettoyez les vitres, car celles-ci sont constituées de panneaux acryliques et doivent être lavées abondamment à l'eau et au savon neutre. L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé à l'eau et au savon neutre. Éliminez les odeurs désagréables en utilisant une solution d'eau et de vinaigre lors du rinçage. Lorsque vous n'utilisez pas votre réfrigérateur, laissez la porte ouverte pour empêcher la formation d'odeurs désagréables.

CONSEILS EN CAS D'ARRÊTS DE LONGUE URÉE

- Débranchez la batterie auxiliaire et la batterie du moteur en détachant les bornes.
- Soulevez les pneus du sol ou encore, augmentez légèrement la pression de gonflage.
- Videz tous les réservoirs et l'installation hydrique en général, en laissant les soupapes d'échappement ouvertes.
- Ouvrez tous les robinets.
- Fermez la bonbonne du gaz.
- Fermez les fenêtres, les hublots et la porte d'entrée avec le verrou de sécurité.

SÉJOUR À BASSE TEMPÉRATURE

En cas de séjour à basse température, veiller à vidanger avant la nuit le réservoir d'eau usée ainsi que toute l'installation (éteindre la commande de la pompe à la centrale et ouvrir les robinets). Introduire dans le réservoir d'eau potable (lors de chaque remplissage) environ 1 kg de sel de cuisine.

INTERVENTIONS DE DÉBUT DE SAISON (OU APRÈS DES ARRÊTS DE LONGUE DURÉE)

Pour les interventions d'entretien à réaliser après un arrêt de longue durée, adressez-vous à votre concessionnaire et effectuez toujours les opérations suivantes :

- Branchez la batterie auxiliaire et la batterie du moteur.
- Contrôlez l'état des fusibles pour le groupe châssis - moteur - cabine de conduite - organes mécaniques et pour les installations présentes dans l'espace d'habitation.
- Contrôlez la pression des pneus.
- Remplissez l'installation hydrique et démarrez la pompe pour contrôler l'étanchéité des joints de l'installation.
- Vérifiez le fonctionnement des dispositifs alimentés au gaz (réfrigérateur, feux de la cuisinière, etc.).
- Graissez le joint en caoutchouc de la porte et des fenêtres avec un vaporisateur de silicone, de l'huile de vaseline ou du talc.

PIÈCES DÉTACHÉES



RECOMMANDATION

Il est recommandé d'utiliser des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces non d'origine peut nuire à la sécurité et à la durabilité du véhicule.



RECOMMANDATION

Pour des raisons de sécurité, les pièces détachées d'un appareil doivent être conformes aux spécifications de TRIGANO et être impérativement montées par du personnel TRIGANO ou par un représentant agréé.

Adressez-vous à votre concessionnaire pour toute demande de pièces détachées. TRIGANO décline toute responsabilité en cas d'endommagement ou de problème résultant de l'utilisation de pièces de rechange non d'origine.

GARANTIE

Le "certificat de garantie", sur lequel figure toutes les prestations et les conditions réservées au client, est adressé au domicile de celui-ci. Sont précisés dans ces documents :

- le modèle (nom commercial)
- le numéro du châssis
- la date d'immatriculation

Veuillez préciser toutes ces données lors de tout contact avec votre Service Après-vente.

Le certificat de garantie relatif au châssis est également adressé au domicile du client. Dans ce cas, la garantie relève de la responsabilité directe du fabricant.

La garantie ne couvre pas les éventuels dégâts dus à une utilisation impropre de la pièce.

La garantie ne couvre pas les modifications et altérations des appareils ou des installations ni l'utilisation de pièces détachées non originales.

TRIGANO n'est pas responsable des accessoires installés en aftermarket.

RECOMMANDATIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ DESTINÉES À L'UTILISATEUR



RECOMMANDATION

AÉRATION: Pour ne pas compromettre la propre sûreté il faut garantir la ventilation naturelle à l'intérieur du véhicule, par conséquent il est nécessaire de ne pas obstruer le passage d'air des prises d'air, des aérateurs et des lanterneaux, ce n'est pas un défaut considérer le passage d'air de ces composants.

EN CAS D'INCENDIE

1. Évacuez tous les occupants ;
2. fermez la soupape du gaz et/ou la soupape du combustible (si nécessaire) ;
3. coupez tous les circuits électriques ;
4. donnez l'alarme et appelez les pompiers ;
5. essayez d'éteindre le feu, tout en assurant votre sécurité.

PRÉCAUTIONS ANTI-INCENDIE

ENFANTS : NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS SEULS À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE

MOYENS D'ÉVACUATION. Assurez-vous de bien connaître l'emplacement et le fonctionnement des sorties de secours. Évitez d'encombrer les espaces réservés aux sorties de secours.

MATÉRIAUX INFLAMMABLES. Rangez les matériaux inflammables à une distance suffisante de tous les appareils de chauffage et de cuisson.

Le châssis standard FIAT utilise un réservoir carburant de 60 litres pour augmenter la charge utile en maintenant une bonne autonomie de fonctionnement.



RECOMMANDATION

LUTTE CONTRE LES INCENDIES. Munissez-vous d'un extincteur à poudre sèche de type agréé, d'une contenance d'au moins 1 kg ou conforme à la norme ISO 7165 et installez-le à proximité de la porte principale. Prévoyez également une couverture anti-incendie à proximité de la cuisinière. Étudiez le mode d'emploi de l'extincteur ainsi que les dispositions locales en vigueur en matière de protection contre les incendies.



RECOMMANDATION

CEINTURES DE SÉCURITÉ ET/OU AUTRES SYSTÈMES DE PROTECTION

Si des systèmes de protection universels pour enfants sont installés, ceux-ci devront être montés (en respectant les instructions du fabricant) exclusivement sur le siège situé à côté du siège conducteur et sur les sièges de la dinette placés dans le sens de la marche, équipés de ceintures à deux branches.



RECOMMANDATION

Toutes les informations et les photographies figurant dans les fiches techniques ne sont fournies qu'à titre purement indicatif et ne sauraient avoir valeur d'engagement.

Trigano S.p.A. se réserve la faculté d'apporter à ses véhicules, à tout moment et sans communication officielle, les modifications techniques et de configuration **jugées utiles et d'en modifier les équipements.**

Aussi, toutes les informations relatives aux **caractéristiques** de chaque camping-car **et à ses équipements** doivent être demandées avant l'achat **chez le** concessionnaire qui, **en qualité d'unique référent**, confirmera ou rectifiera les données publiées dans le présent document en informant le client de toutes les caractéristiques effectives du véhicule **objet de l'éventuel achat.**

Trigano S.p.A. décline toute responsabilité relative à des modifications, y compris les ajouts et /ou transformations réalisés suite à l'impression du présent document et/ou à la livraison du véhicule.

Le poids de chaque option ajoutée augmente le poids du véhicule à vide et réduit d'autant la capacité de charge utile. Il est donc recommandé, pour la sécurité de l'utilisateur, de ne pas excéder la masse totale déclarée par le constructeur.

DOCUMENTS ANNEXES

Conjointement au présent manuel, nous fournissons également les schémas des installations et les manuels des constructeurs relatifs ci-dessous :

- Groupe châssis - moteur - cabine de conduite - organes mécaniques (à l'intérieur de la planche porte-objets du tableau de bord)
- Alimenteur commutateur (chargement de la batterie)
- Panneau de commande électronique
- Dérivateur porte-fusibles
- Dispositif de contrôle de la marche électrique (fiche de contrôle du mouvement de la marche électrique)
- Chauffe-eau
- Réchauffeur Webasto
- Feux cuisinière
- Four (s'il est installé)
- Réfrigérateur
- Pompe à eau
- WC chimique

Préparé par le Bureau des Produits et approuvé par le Responsable des Produits.

Document de propriété TRIGANO Spa

Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation préalable de TRIGANO Spa.

INDEX ALPHABETIQUE

alimenteur-chargeur de batterie	pag. 18	grande dînette	pag. 67
bac wc	pag. 41	hotte aspirante	pag. 26
batterie de démarrage	pag. 20	installation électrique: problèmes	pag. 28
batterie de service	pag. 19	installation hydrique: problèmes	pag. 46
boiler	pag. 36	interventions de début de saison	pag. 84
capacité de chargement	pag. 78	LCD support	pag. 11
caractéristiques du véhicule	pag. 8	lit à la française	pag. 64
chargeur de batterie-alimenteur	pag. 18	lit central postérieur	pag. 65
chauffage (Webasto air top / dual top)	pag. 33	lit couchette	pag. 64
combi	pag. 36	lit superposé	pag. 65
coupe-batterie	pag. 27	marche de montée à bord	pag. 25
cuisinière	pag. 25	masse en kg de l'équipement personnel	pag. 6-7
demi dînette avec divan avec accoudoir	pag. 69	nettoyage extérieur	pag. 83
demi dînette avec divan sans accoudoir	pag. 68	nettoyage intérieur	pag. 83
demi dinette avec fauteuil	pag. 70	optional	pag. 9-13
demi-dînette avec siège conducteur	pag. 72	panneau de commande	pag. 23
demi-dînette avec divan/siège individuel tourné vers l'arrière	pag. 74	plan de cuisson	pag. 25
dinette deux places MIZAR GTX	pag. 75	pneumatique	pag. 56
divan latéral transformation	pag. 62	poêle à corps radiant	pag. 31
dînette simple MOD.1	pag. 71	pompe	pag. 35
dînette simple MOD.2	pag. 71	porte-bonbonne	pag. 50
dînette simple MOD.3	pag. 72	porte-fusibles	pag. 16
dînette simple MIZAR GTX transformation	pag. 63-77	prise 220v	pag. 17
données du véhicule	pag. 5	réfrigérateur	pag. 24
dual top	pag. 36	réservoir des eaux propres	pag. 38
éclairages intérieurs et extérieurs	pag. 26	réservoir des eaux usées	pag. 40
échelles et accès aux lits	pag. 61	robinetterie et tuyauterie en général	pag. 45
fauteuil avec siège conducteur et/ou passager	pag. 73	sièges coulissants	pag. 60
four	pag. 25	sondes de niveau	pag. 25
garantie	pag. 85	table avec la rallonge	pag. 58